

Uitgever  
Drukker

: Uitgeverij Amigoe N.V.  
: Rotaprint N.V.

Kantoren Aruba : Nassastraat 110 tel. 4333  
Bonaire : Entrejol 153A tel. 4222  
Curacao : Scherpenheuvel z/n tel. 672000  
St. Maarten : Papergarden tel. 2283

WEDSTRIJD - WEDSTRIJD

start 6 oktober



JAARGANG - No. 265

DIABIERNE 30 SEPTEMBER 1977

## Regering-Suarez schept ingrijpend precedent

## SPANJE HEELT WONDEN BURGEROORLOG

# Zelfbestuur voor Catalonie

MADRID — De Spaanse regering-Suarez is gisteravond in een kabinetszitting akkoord gegaan met de wederinvoering van beperkt zelfbestuur voor het noordoostelijke landsdeel van Spanje, zo meldt het persbureau Cifra. Er is in Madrid nog geen officiële mededeling uitgegeven. De Catalaanse autonomie werd in 1938, nog gedurende de burgeroorlog, afgevoerd door de latere dictator Francisco Franco. Volgens de regering-Suarez akkoord gegaan met de overeenkomst die de Franse stad Perpignan werd uitgewerkt door de Catalaanse president in ballingschap, de 78-jarige Josep Tarradellas, en de Spaanse regeringsvertegenwoordiger Salvador Sanchez Teran als een Catalaanse politieke partijen.

De regering-Suarez is gisteravond in een kabinetszitting akkoord gegaan met de wederinvoering van beperkt zelfbestuur voor het noordoostelijke landsdeel van Spanje, zo meldt het persbureau Cifra. Er is in Madrid nog geen officiële mededeling uitgegeven. De Catalaanse autonomie werd in 1938, nog gedurende de burgeroorlog, afgevoerd door de latere dictator Francisco Franco. Volgens de regering-Suarez akkoord gegaan met de overeenkomst die de Franse stad Perpignan werd uitgewerkt door de Catalaanse president in ballingschap, de 78-jarige Josep Tarradellas, en de Spaanse regeringsvertegenwoordiger Salvador Sanchez Teran als een Catalaanse politieke partijen.

zaken als de buitenlandse politiek en de defensie in handen zullen blijven van de centrale regering in Madrid.

Het geïndustrialiseerde Catalonie, met als centrum Barcelona, is samen met Baskenland de Spaanse regio waar de vlam van over eigen identiteit ondanks de domper van het Franco-centralisme het felst is blijven branden. Het is nog niet precies bekend hoe de herestelde autonomie van Catalonie zich zal ontwikkelen. Zij kan vooreerst een provisorisch van kracht in afwachting van een definitieve regeling die wordt uitgewerkt door de Spaanse regering. Het is inmiddels wel zeker, dat



BEATTYVILLE, KENTUCKY — Bij het in brand raken en ontploffen van een volle benzinetankwagen in het Amerikaanse Beattyville is één persoon om het leven gekomen, terwijl er nog zes vermist worden. De bestuurder van de wagen, welke over de kop was gevlogen, kwam er af met lichte verwondingen.

## Toch nog vordering bij SALT-2 overleg

President Carter

niet optimistisch

WASHINGTON — President Carter heeft gisteren op een persconferentie meegedeeld dat de V.S. en de Sovjet-Unie enige vooruitgang boeken op de weg naar een nieuw akkoord over de beperking van de strategische wapenrusting (SALT), maar dat een overeenkomst op korte termijn nog niet in zicht is.

Op dit punt, aldus de Amerikaanse president, wil ik niet te optimistisch zijn. De Russen zijn tamelijk soepel geweest en wij hebben geprobeerd met hen in de pas te blijven. Er zijn nu nog maar een betrekkelijk klein aantal meningsverschillen tussen de Sovjet-Unie en de V.S. aldus Carter.

Wat het Midden-Oosten betreft zei de Amerikaanse president dat de V.S. bereid zijn een dialoog met de Palestijnse bevrijdingsorganisatie te beginnen als deze akkoord gaat met resolutie nummer 242 van de V.N. en het recht van Israël op een onafhankelijk bestaan erkent.

Carter merkte voorts op dat er geen kans op vrede in het Midden-Oosten bestaat als de Palestijnen niet op adequate wijze vertegenwoordigd zijn op de Geneefse conferentie. De PLO, aldus Carter, vertegenwoordigt een belangrijke groep Palestijnen, maar heeft niet het recht zich de alleenvertegenwoordiger van de Palestijnen te noemen.

Inzake de energiecrisis wees Carter erop dat hij het congres en in het bijzonder de senaat

gemaand heeft de belangrijkste punten van zijn energieprogramma te nemen. Een energiecrisis staat voor de deur, aldus de Amerikaanse president die nogmaals kritiek leverde op de grote oliemaatschappijen vanwege de buitengewone druk die zij uitoefenen op de leden van het congres.

President Carter heeft "in feite" de mogelijkheid van een hervatting van de Geneefse conferentie uitgesloten, zo heeft de vertegenwoordiger van de Palestijnse bevrijdingsorganisatie (PLO) in Cairo, Said Kamal, als lid van de PLO-delegatie naar de algemene vergadering van de VN verklaard. Hij voegde hieraan toe, dat de PLO nooit de resolutie 242 zal

erkennen. "Het is niet aan president Carter om te zeggen wie het Palestijnse volk in Geneve moet vertegenwoordigen. Het probleem van de Palestijnse vertegenwoordiging is ons probleem en het is al op de topconferentie van Rabat beslist, dat de PLO de enige en wettige vertegenwoordiging van de Palestijnen is, aldus Kamal. Volgens hem was er sprake van een "inmenging" van Carter in de aangelegenheden van het Palestijnse volk.

## Jongetje dood gereden

WILLEMSTAD — Het driejarige jongetje Ixiomar Murat Francinet is gistermiddag om ongeveer twintig minuten voor vijf dodelijk aangereden. Bij aankomst in het ziekenhuis was hij reeds overleden. Het jongetje werd op 5 september 1974 op Curacao geboren. In een onbewaakt ogenblik was hij uit de tuin achter een geparkeerde auto om de Elmesstraat waar hij woonde, opgelopen.

LAM YUEN  
BAR-RESTAURANT  
introduces  
NEW 1977 DISHES  
• BAKED PORK LOIN EGG FRIED RICE  
• BAKED SPARE RIBS  
• BAKED RED SNAPPER FISH  
• BAKED TENDER BEEF  
• UNITED NATIONS SEA FOOD  
FOKKERWEG 25 PHOENIX 5886-5672

## Veel nationaliteiten in gekaapt toestel

TOKIO — Aan boord van het, door leden van het Japanse Rode leger gekaapte, vliegtuig van de Japanse luchtvaartmaatschappij JAL in Dacca bevinden zich passagiers uit ten minste 15 landen. Dit is gebleken uit een passagierslijst die in Tokio is vrijgegeven.

## Door kapers vrijgekochte terroristen weigeren vlucht

TOKIO — Drie van de negen Japanse gevangenen wier vrijlating wordt geëist door de kapers van het Japanse passagiersvliegtuig, willen niet naar Dacca. Dat is meegedeeld door het Japanse ministerie van Justitie. De zes anderen hebben ingestemd met overbrenging naar Bangladesh, waar de vijf kapers van het Japanse Rode leger 146 inzittenden van het vliegtuig gegijzeld houden.

De Japanse regering besloot woensdag alle eisen van de kapers in te willigen: vrijlating

van negen gevangenen, en hun overbrenging naar Dacca, en een losgeld van zes miljoen

dollars. Verwacht wordt dat de zes gevangenen, die in verscheidene delen van Japan vastzitten, later vandaag naar Dacca zullen vliegen. De kapers hebben hun ultimatum, dat aanvankelijk donderdag afliep, verlengd tot vandaag 17 uur (onze tijd). Onder de zes vrij te laten activisten van het Rode leger is Junzo Okudaira, verdacht van de overval op de Franse ambassade in Den Haag in 1974, en op het Amerikaanse consulaat in Kuala Lumpur in 1975. Hij werd vorig jaar door

Jordanie uitgeleverd aan Japan, waar nu een proces tegen hem loopt.

Het vliegtuig met zes gevangenen en het losgeld zou vandaag om 16 uur (onze tijd) van Tokio vertrekken naar Dacca. De vlucht naar Dacca duurt ongeveer acht en een half uur, dus bij hun aankomst in Bangladesh zal het laatste ultimatum van de kapers al uren verstreken zijn. Het is niet bekend of de kapers in Dacca hebben ingestemd met dit tijdschema.

## Geen vergadering

### Raad van Ministers

WILLEMSTAD — Zonder voorafgaande afzegging is vanmorgen de vergadering van de Raad van Ministers niet doorgedaan. Deze vergadering had moeten worden voorgezeten door de waarnemend minister-president, de heer Leo Chance, nadat de heer Juan Evertsz gisteren zijn ontslag heeft genomen. Het was niet mogelijk vanmorgen in contact te treden met de heer Chance om te informeren naar de reden van het niet doorgaan van de minister-raadvergadering.

Vanuit het Fort Amsterdam werd gemeld dat de huidige situatie te vergelijken is met het stadhoudersloos tijdperk in Nederland enkele eeuwen geleden. Op de Antillen functioneert noch het parlement, noch de demissionaire regering.

## Kort geding Ir Merz tegen BC Curacao

WILLEMSTAD — Ir. D.F. Merz heeft een kort geding aangespannen tegen het eilandgebied Curacao in verband met contract-breuk van de kant van het bestuurscollege. Het BC zou Ir Merz het werken volgens de inhoud van het gesloten contract onmogelijk maken. Bovendien heeft het BC een ondergeschikte van Ir Merz op een omliggend gehouden persconferentie de naam van het LVV-hoofd door het slijk laten halen. Later bleek in een radio-uitzending via Curom dat dit staflid, ir Van der Veer, een onwaarheid had verteld. Advocaat van Ir Merz is mr. S. Le Poole.

## Vandaag



A "POY" WERLEMAN  
... geen consensus ...

- \* Kaping Frans vliegtuig p.1.
- \* Kort geding Ir Merz tegen BC p.1.
- \* Verbaasde Fedebon p.2.
- \* A. Werleman: geen consensus bereikt p.3.
- \* Verweer dokter Buma p.3.
- \* Inkrimping AA-personeel p.5.
- \* Ali blijft kampioen p.7.



# AGENDA CURAÇAO

Scherpenheuvel z/n  
Postbus 577  
Telefoon 672000  
Giro 44000

## Postzegels voor poes

WILLEMSTAD — In een voorlopig commentaar op het uitgiftenprogramma van de Antilliaanse postzegel vereniging (CPV) op dat men niet wist dat een zeventigjarige bestaan van een instelling ook al een reden is tot feest vieren. Het gaat hierbij om de Landsradiodienst die volgend jaar zeventig jaar bestaat, in welk verband een serie extra zegels wordt uitgegeven. Waarom de tachtigste sterfdag (bedoeld wordt waarschijnlijk de tachtigste verjaardag van de sterfdag red) van L.B. Smith er bij gesleept moet worden is ons helemaal een raadsel aldus de CPV. In verband daarmee wordt namelijk een serie drie zegels uitgegeven. De heer Smith moge dan wel een schipbrug bezorgd hebben aan Curaçao, maar voor zover bekend heeft hij zich daarvoor ook aardig laten betalen. Het wachten is nu zeker op de uitgifte ter gelegenheid van de tachtigste sterfdag van Saskia de poes van de eertijdse minister van Verkeer en Vervoer. Aldus de CPV.

## Munitie depot verplaatst

WILLEMSTAD — Het is nog niet bekend wat er met het terrein aan de Seroe Loraweg (Klein Kwartier) gaat gebeuren waar vroeger de marine munitie had opgeslagen. Dit zei de voorlichtingsofficier vanmorgen desgevraagd tegen de Amigoe. Het depot werd sinds 1 maart opgeheven en overgebracht naar Parera in het kader van de reorganisatie bij de marine op de Antillen. Het terrein is sedert de Tweede wereldoorlog door het eilandgebied Curacao aan de Staat der Nederlanden in erfpacht uitgegeven. Volgens Domeinbeheer is men nu over het terrein met de marine aan het onderhandelen. Over het lot van de kerkbeeldenrestaurateur die "tijdelijk" in een huisje op het marine-terrein werd ondergebracht, nadat hij enkele jaren geleden door de huisbaas op straat was gezet en op straat bivakeerde, is ook nog niets te zeggen.

## Trainingcontract van ALM met

### Allegheny Airlines

WILLEMSTAD — De ALM heeft een trainingscontract afgesloten met Allegheny Airlines Inc. waarbij de ALM gebruik mag maken van de trainingsmogelijkheden welke Allegheny airlines biedt. In de maand augustus heeft captain Ron Barnett een grond-cursus gegeven voor zes ALM-piloten. In verband met de vlootuitbreiding is de ALM bezig zijn vliegend personeel uit te breiden. Tegen de helft van oktober verwacht de ALM negentien captains en negentien first officers voor DC-9-32 toestellen in dienst te hebben en zes piloten voor de Twin Otters en de Beechcraft 80. Allegheny Airlines is een van de grote Amerikaanse regionale luchtvaartmaatschappijen en heeft een vloot van veertig DC-9 toestellen.

## handenarbeid cursus bejaarden

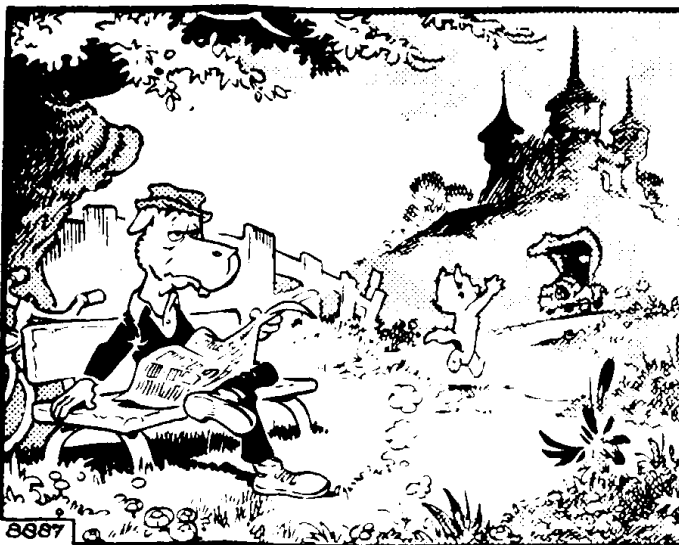
WILLEMSTAD — De liding van het bejaardentehuis op Sint Maarten heeft een handenarbeid-cursus georganiseerd voor de bejaarden om een creatieve bezigheid voor hen te scheppen. Het probleem is echter dat men daartoe materiaal moet aanschaffen, zodat degenen die bv wat stukjes smyrna of Sudan over hebben gevraagd om dit te geven aan het bejaardentehuis, waar men onder meer kussens vervaardigt. Zo blijkt uit een oproep in het Sintmaartense weekblad New Age.



KRALENDIJK — Gisteren stond Bonaire in het teken van het gouden jubileum van Spritzer en Fuhrmann. Hiervoor kwam de heer O. Arenda directeur van Spritzer en Fuhrmann Bonaire de heer Fuhrmann vertegenwoordigen. Direct na aankomst bood de personeel-delegatie in de zaal Playa aan de Bredestraat de heer Arenda gelukwensen die vergezeld gingen met een feestgeschenk. Hierna bracht de heer Arenda, vergezeld van de manager van de S en F op Bonaire, mevrouw Maharaj en personeelslid Cicilia een bezoek aan de gezaghebber

St. Jago en gedeputeerde voor Toerisme Victor Winklaar. Tegen het middaguur bood de heer Arenda het S en F geschenk van Bonaire aan de Bonaireaanse afdeling van de Antilliaanse Jeugd federatie. Het geschenk van het personeel werd aangeboden aan zuster Swinda directrice van de stichting Bejaarden Bonaire. Hierna kwamen diverse afdelingen de heer Arenda en personeelsleden hun gelukwensen aanbieden. Op de foto: meneer Arenda die een geschenk aan zuster Swinda voor de stichting Bejaardenzorg Bonaire aanbood.

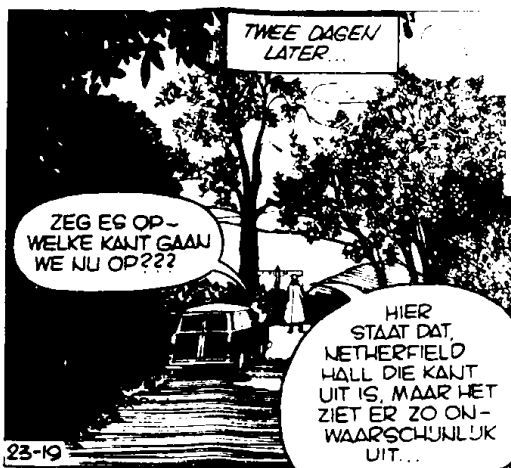
## HEER BOMMEL EN DE GEKIKKERDE VORST



8887

Terwijl Tom Poes met doctorandus Zielknipper aan het praten was, verscheen de Oude Schicht over de heuvelrand, op weg naar de Zwarte Bergen. "Gifkikker is natuurlijk een volkse omschrijving," sprak de zielkundige. Maar Tom Poes luisterde niet naar hem en rende de weg op om het voertuig tegen te houden. "Tja," prevelde de geleerde, "onder welke noemer zou men een dergelijk geval kunnen brengen? Is het een traumatische neurose? Of is het een fobie? Ik zou de patient wel eens willen onderzoeken in een klinische omgeving. Want het optreden van zo'n geaberrerde kan gemakkelijk aanleiding geven tot trauma's

bij anderen. Het is besmettelijk, zou men haast kunnen zeggen. Hij zweeg verrast, want nu zag hij Tom Poes weer na gevolgd door heer Bommel en een springende kikvors. "Dit gifkikker, waar u het over had," verklaarde de eerste, maar Ollie legde hem verontwaardigd het zwijgen op. "Dit is een betoverde prins" verbeterde hij streng. "Vergeet niet dat ik al een oplossing, maar omdat de jonge vriend aandrang op de raad van een zielkundige, ben ik uitgestapt." De heer Zielknipper zette grote ogen op, maar barstte hij in een hartelijk gelach uit. "Oehoehoehihi, uit. "U bent een grappenmaker werkelijk."



## Gedichten en korte verhalen

## EERSTELINGEN VAN CARLOS NICOLAAS

KRALENDIJK — Carlos Nicolaas, die op Bonaire bekendheid heeft verworven door zijn gedichten en korte verhalen, heeft zijn eerste bundel gedichten en boek met korte verhalen uitgegeven. Zijn gedichtenbundel bevat 35 gedichten die niet in chronologische volgorde zijn gerangschikt, maar die Carlito Nicolaas in vier categorieën heeft ondergebracht. Zo zijn er gedichten die over zijn liefde voor Bonaire gaan, een gedeelte is romantisch, andere zijn van meer ernstiger aard en weer andere gedichten zijn droevig. Zijn gedichtenbundel heet Chapapoti.

Chapapoti is een Bonairiaans gerecht dat in de knoeke gegeten wordt. Het is een mengelmooie van aardappelen, zoete aardappelen, yuca's, pampuna, banaan met gesmoord vlees dat op het komfoor wordt klaargemaakt. Het resultaat is erg smakelijk. Carlito ziet zijn bundel ook als het resultaat van allerlei gedichten die hij door de jaren heen heeft gemaakt en bij elkaar heeft geraapt. Hij hoopt dat het resultaat voor velen waardevol zal zijn.

Hierin bewaren ze onder andere de naald, priem, was als ook hun pijp en tabak. Het is niet hetzelfde als de muchila. De taligon is kleiner.

Uit het gedichtenbundel Chapapoti is het gedicht „Anhele" het eerst geschreven en van de verhalen is „Fernando" het oudste. De omslag is het ontwerp van Frans Booi. Het kunstu-huisje op het gedichtenbundel is het huis te Santa Barbara waar Carlito Nicolaas als kind is opgegroeid.

In 1961 werd het verkocht. Van beide boeken heeft Carlos Nicolaas er 300 laten drukken bij de drukkerij van de Fraters. Hij heeft zelf alles gefinancierd en probeert nu door verkoop van zijn boeken deze onkosten te dekken. De heer Carlos Nicolaas is onderwijzer en is 42 jaar in het onderwijs werkzaam geweest. Hij is ook in het bezit van de aktes. Beide boeken zijn geschreven in zijn eigen spelling. Spaans en Engels.

Carlos Nicolaas wordt op 1 November 62 jaar. Hieronder zijn gedicht:

Palo grandi Watapana  
orguyoso ayi pará,  
cu bo tronco elegante  
y bo bérde ramanan.  
Di abrigo bo ta sirbi  
pa cantidad di pájranan  
v bo tierno blachinan  
ta cuminda di cabrito.

O Watapana, cuanto bez  
bo a duna frutanán  
pa e hende pobernan  
por a plaquia nan mesté!  
Cuan to bez bao di bo sombra  
Cuniqueranan a descansa  
y cuanto bez bo tabata  
testigo di jobennan enamorá!

Añanan a pasa Watapana  
Bo corona a perde su splendor  
Y nan tur q'a probecha di bo  
na unda esayinan lo tá  
Morto, weso só, shinishi mes  
M'abo si ainda t'ayi!  
Glorianan di mundo, Watapana  
no ta dura semper no!

Bo tambe lo para caba  
mescos q' nan q'a bai promé  
Y dia bo n' ta sirbi más  
ni pa fruta, ni pa sombra,  
hacha lo tin compasión cu bo!  
Corta, stiwa, candela y carbon.  
Na shinishi lo bo caba den fo-  
gón.  
Y bo recuerdo? Un troncón!

CARLOS NICOLAAS.  
BONAIRE.

## AGENDA BONAIRE

CORRESPONDENTE :  
Jolanda Croes, Entrejol, tel.:  
4220  
BEZORGING: Entrejol 153-A.  
tel.: 4222  
HOSPITAAL: 8000  
TAXICENTRALE: 8845  
POLITIE: 8900

WEEKEINDE-DIENST  
geneeskundige van 30/9 om  
18.00 t/m 3/10 om 07.000 uur:  
dokter Welvaart.

ZATERDAG  
DIVERSEN  
BON. MUSEUM (oud politie-  
wacht): openingstijden op  
maandag, woensdag en vrijdag  
van 08.00-12.00 uur en zaterdag  
van 09.00-13.00 uur.

JAYCEES  
discussie-Jeugdhuis Bonaire.



KRALENDIJK — Op zaterdag 17 september heeft de Bopec een geslaagde Familyday gegeven voor haar personeel. Ongeveer 500 personen waren aanwezig. De kinderen werden door onderwijzers en kleuterleidsters beziggehouden. De muziek werd verzorgd door 8-Combo, Tipico Bonairiano en Tipico Cariñoso terwijl Hotel Bonaire de drank en de maaltijden verzorgde. Een van de hoogtepunten was de verkiezing van de Miss Bopec, welke Bopec's koningin zal zijn in de Carnaval van begin volgend jaar. Uit de zes kandidaten werd mejuffrouw Ruthmilda Janga uit Rincon gekozen tot Miss Bopec 1977-1978 met als runner-up mej. Ingrid Margarita. Op de foto Ruthmilda Janga Miss Bopec 1977-1978.

## Jeugdijendienst

WILLEMSTAD — In het Fortkerk wordt zondag om zeven uur 's avonds een jeugddienst gehouden. Het onderwerp is "Hit me once, yes hit me twice, but...". De dienst wordt gebracht door jongeren en is voor jongeren. De regie is in handen van ds J. Jonkman. Iedereen is van harte welkom.

## Ondanks afspraak met AFBW

### tot grotere eenheid

## Fedebon verbaasd over aanval op bondskader

KRALENDIJK — De voorzitter van de Fedebon sector Horeca-Bonaire heeft gereageerd op de aanvallen in de lokale kranten die tegen de vakbondsleiders van de Fedebon gelanceerd werden. In een verklaring die de Amigoe ontving naar aanleiding van de besprekingen met het kabinet-Rozendal in de Alablanca-room van Hotel Plaza op 13 september, zegt de vakbondsleider het volgende: dat ondanks de late uitnodiging de Fedebon toch nog een wensenpakket heeft kunnen samenstellen en voordragen. Hierin werden punten behandeld zoals de opzet van een hotelvakschool voor Bonaire, betere prijzencontrole, bescherming van het onderwaterleven rond Bonaire, indexcijfer voor Bonaire etc. etc. Direct na de besprekingen met formateur Rozendal

besloten de beide vakbondscentrales van Bonaire, Fedebon en de AFBW, te vervolg één gezamenlijk op insulair en nationaal samen te stellen en presenteren. Ook werden gesprekken gevoerd tussen twee centrales dat het belang van de werknemers van Bonaire betrekking heeft op een vriendschappelijke en een grotere eenheid tussen twee centrales zou komen. De heer Avelino Cecilia deze goede verstandhouding te juichen en des te groter dan ook zijn verbazing over de lokale pers de vakbondsleiders van de Fedebon te aanvallen in hun houding als leiders en de partij hier een prestige maken. aanleiding hiervan Avelino een uiteenzetting leiderschap.

Volgens Avelino moet goede leider eerst zichzelf kunnen en achter zijn ideeën staan om een goede leider te worden. Eigenbelang en prestige achterwege gelaten omdat ze alleen maar hun nijd veroorzaken en de strijd die de vakbond van belang van de werknemers op Bonaire. Tot zover de verklaring van de voorzitter van de Fedebon sector Horeca Bonaire.

## Wandelmar van H'70

WILLEMSTAD — Sociaal culturele commissie Hubentud '70 organiseert zondag een wandelmar van om tien uur 's morgens naar de Oranjestraat. Voor de route er als volgt: A. Julianaplein, Berg Kerkhofweg (we dachten de Kaya Gutierrez-Geworden is red) Nieuwe Pareraweg, Abao, Berg Julianaplein, Scharluis Wilhelminabrug (Scharluis De Ruyterkade, Handelingen, Gouvernementsplein, Piar, Waterfortstraat, Pietermaaiweg en Pareraweg) waarna men eindigt bij centrum van H'70. Er zijn H'70 shirts aanwezig.

Met grote droefheid maken wij het overlijden bekend van onze geachte werknemer, de heer

## Saturnino Orcadio beter bekend als LINO

De teraardebestelling zal plaatsvinden op zaterdag om 4 uur vertrekkende van het St. Elisabeth Hospitaal naar de R.K. Begraafplaats te Janwé.

Zijn nagedachtenis zal altijd bij ons in hoge ere blijven.

Antilleaan General Transport







**WIMCO**

Tur a bin

Tur a bai

ORANJESTAD

Ta WIMCO so tei keto bai.

SAN NICOLA

**TAPPAN**

GENERAL  ELECTRIC

**Wimco**

# SPAARPAKKET

Alleen geldig gedurende de maand oktober 1977

Totaal 1000 GULDEN INRUILWAARDE plus  
10% KORTING VOOR CONTANTE BETALING  
INRUILWAARDE BIJ AANKOOP



**TAPPAN**

GASFORNUIS

100 GULD

GENERAL  ELECTRIC

IJSKAST

100 GULD

GENERAL  ELECTRIC

AUTOMATISCHE WASMACHINE

100 GULD

GENERAL  ELECTRIC

DEEFPREEZER

100 GULD

GENERAL  ELECTRIC

ZWART/WIT TELEVISIE

100 GULD

GENERAL  ELECTRIC

KLEUREN TELEVISIE

200 GULD

GENERAL  ELECTRIC

AFWASMACHINE

100 GULD

STEREO EQUIPMENT

100 GULD

WRINGER WASMACHINE

100 GULD

INRUILWAARDE TOTAAL

1000 GULD

PLUS 10% KORTING VOOR CONTANTE BETALING

## KOOP NU EN SPAAR GELD

Bij aankoop van

GENERAL  ELECTRIC

en

**TAPPAN**

krijgt iedere koper zeer  
mooi cadeau

**TAPPAN**

GENERAL  ELECTRIC

**WIMCO**



**WIMCO**



## BONAIRE ARUBA

Samen van de op Aruba zijn dagelijks naar in Oranjestad bij de La Fama, La Popular en de Fountain. Edwina te Savaneta, Nicolas de Wit Store in Dividivi, de Sheraton-hotel en Caribbean hotel. Van de Americana Aruba-hotel en de Inn Drugstore.

Nassaustraat 110  
werkdagen  
12.00-14.00-17.30 uur:  
van 08.15-10.00 uur.

nummers  
elingen:  
434-4335.  
taofoeren voor  
gevallen:  
2950-2316.

ale 24 uur per dag:  
1604.  
4555.

5192-5430

OPEN  
ESTAD: De Veer:  
24.00 Two minute  
(14 jr.); Rialto: 20.30  
of a man called Horse  
22.30 Alicia (18 jr.).  
Drive Inn: 20.30 en  
McCulloghs (14 jr.).  
NICOLAS: Principal:  
Keoma (18 jr.), 24.00  
tales (18 jr.).

GELE KRUIS: Oranje-  
3168; Noord, tel.:  
Santa Cruz en Paradera,  
Savaneta en Brazil,  
San Nicolaas, tel.:  
Patiestraat 27.

CA'S  
ad: Del Pueblo, tel.:  
San Nicolaas, San Nico-  
5712.

REGELING DOKTO-

ad. Sta. Cruz, Para-  
woord: dokter M.D.  
tel.: 2715; San Nico-  
Savaneta: dokter O.L.  
tel.: 7224.

OPEN  
20.00 opening tentoon-  
strukturen en schilde-  
Gerard Grassere.

CAIQUETIO: 20.00  
avond (tevens op-  
Lilian Boekhoudt winna-  
juvenil).

YBALL:  
James B.-kl.: Centro di  
Noord vs Rapid Stars;  
heren A.-kl.: Arusino vs  
Sportcentrum Sava-

ARUBA: 17.00 fantastic  
17.30 cartoons; 18.00  
dimension; 18.15 Wolf-  
ackshow; 18.45 eng.  
19.00 candid camera;  
al momento; 19.30 cock-  
musical (live); 20.30 tele-  
21.00 bureau Cult. en  
22.00 barata de  
22.30 most wanted.

IN SLAAP  
STOLEN

ANJESTAD — De 26-  
man A.C. deelde de  
mede dat hij van een  
van 450,- gulden was  
gebeurde  
Dit woensdag-  
toen hij in een van de  
huizen in de  
randstraat te San  
in slaap was gevallen.  
hij wakker werd zag hij  
de jongens de woning  
en in de richting van  
village verdwijnen.  
liertijd bemerkte hij dat  
portemonnee met daarin  
bedrag uit zijn broek-  
was verdwenen.

NOORD — Dinsdag vertrekt  
volleybalteam Airkem  
Domingo. Het team  
een week weg en zal in de  
Amerikaanse Republiek een  
wedstrijden spelen.

De winkel met winke-  
nastelijkt naar  
DE DISSEL  
koffie drinken  
biertje of glaasje

## BC bereid tot minnelijke schikking in Antemzaak

ORANJESTAD — Het Be-  
stuurscollege heeft de eilands-  
raad toestemming gevraagd  
voor „dading met Antem“ in  
verband met een procedure  
welke de Antilliaanse  
electrotechnische maatschappij  
Antem in 1972 tegen het  
eilandgebied had aange-  
spannen.

Een ander hield verband  
met de werkzaamheden voor  
aanleg van de transportleiding  
voor water tussen het

pompstation Balashi naar Lago  
voor ongeveer 732.000 gulden.

Bij de eerste beproevingen  
bleken de betonnen onder-  
steuning, de zogenaamde  
neuten, niet in staat de leiding  
naar behoren te dragen, zodat  
98 neuten vergroot dienden te  
onstond vertraging in de ople-  
vering en werd door het eilands-  
bestuur een boete van 69.619  
gulden in rekening gebracht. De  
aannemer weigerde dit bedrag  
te betalen omdat het niet haar  
fout was dat de neuten niet  
goed berekend waren en diende  
tevens een tegenvordering voor  
hetzelfde bedrag voor  
meerwerk in.

Uiteindelijk werd een  
deskundigen rapport  
uitgebracht waaruit bleek dat  
voor de stellingen van het  
eilandgebied een winstkans in  
de procedure niet meer aan-  
wezig was. Daarin kwam echter  
enigszins verandering door  
hetgeen tegen het deskundigen  
bericht is in-gebracht door de  
advocaat van het eilandgebied.

Nadat zijdens het eiland-  
gebied het deskundigenbericht  
gemotiveerd was bestreden ver-  
zocht de Antem om een  
comparatie van partijen, waarin  
het BC aanleiding zag te ver-  
onderstellen dat ook Antem op  
een minnelijke regeling uit was.  
Door het BC werd de winstkans  
in deze procedure niet hoger  
dan vijftig procent geacht,  
zodat het college besloten heeft  
tot een regeling, waarvan het  
besluit aan de leden van de  
eilandsraad ter goedkeuring  
werd aangeboden.

### Ged.

### V.d. Kuyp voor tv

ORANJESTAD — In het  
programma van het eiland-  
gebied Aruba spreekt  
maandagavond half tien  
gedeputeerde mr John van der  
Kuyp. Het programma wordt  
tevens door de radiostations  
uitgezonden. Zondagavond om  
half acht in het programma van  
het eilandgebied voor Telearuba  
wordt een interview gebracht  
dat het waarnemend hoofd van  
de voorlichtingsdienst Albert  
Eman de muntverzamelaar  
Mario Odor heeft afgenomen.

### Marlins-blad

### verschenen

ORANJESTAD — Het goed  
verzorgde orgaan van de Zwem-  
men waterpolo vereniging de  
Aruba Marlins, genaamd  
„Fast“ is weer verschenen.

Het staat onder redactie van  
Ivette Cramer, Marian Vliet  
met als eindredacteur C. van  
Vliet. Het blad ziet er bijzonder  
goed verzorgd uit en zal onge-  
twijfeld aan het doel: een beter  
contact met en tussen de leden,  
voldoen.

Op 8 oktober aanstaande hou-  
den de Marlins de limietwed-  
strijden in het POVA-bad. De  
ASU-sportweek gaat niet door.  
Er komen wel twee kunstzwem-  
groepen uit Cali (Colombia) en  
Puerto Rico, waarover de Aru-  
baanse zwembad spoedig meer  
inlichtingen zal verstrekken.

Uit de verdere clubverslagen  
blijkt dat de Marlins bruisen  
van activiteit en niet minder  
dan drienzeestig wedstrijd-  
zwemmers tellen.

## Jaycees

## naar Bonaire

ORANJESTAD — Een  
delegatie van de Arubaanse  
Jaycees en Jaycettes vertrekt  
vandaag naar Bonaire waar in  
het komende weekeinde de  
zestiende conventie van de  
Jaycees van de Nederlandse  
Antillen zal worden gehouden.  
De Jaycettes worden  
verteenwoordigd door de  
dames Quita Croes presidente  
en 26 leden en genodigden. De  
Jaycees, een delegatie van 27  
leden en genodigden staat onder  
leiding van president Thomas  
Quandus. Zondag organiseert  
de Arubaanse groep een  
Arubaanse avond, terwijl de  
Arubaanse delegatie alles op  
alles zal stellen om de  
zeventiende conventie volgend  
jaar op Aruba te doen  
plaatsvinden. Tijdens de  
conventie op Bonaire zal ook  
deelgenomen worden aan de  
strijd voor de beste Jaycees-  
spreker van de Antillen.

## Simar- vergadering geschorst

ORANJESTAD — De alge-  
mene ledenvergadering van de  
Vakbond van leerkrachten,  
SIMAR, heeft nog geen nieuw  
bestuur gekozen. De vergade-  
ring werd woensdagavond  
geschorst in afwachting van een  
enquête die onder de leden zal  
worden gehouden. Uit deze  
enquête wil het voorlopige bestuur  
te weten komen wat de wensen  
van de leden ten aanzien van  
hun vereniging zijn. Men ver-  
wacht hiervoor ongeveer een  
kleine maand nodig te hebben.  
Daarna zal de geschorste verga-  
dering hervat worden. Tijdens  
de vergadering van woensdag-  
avond kwam wel reeds vast te  
staan dat verschillende leden  
van het voorlopige bestuur niet  
meer willig zijn zitting te nemen  
in een definitief bestuur.

## Oud bestuur Bolivariana in ongelijk

ORANJESTAD — De rechter  
heeft gisteren vonnis gewezen in  
de zaak die het nieuwe bestuur  
van de Sociedad Bolivariana  
bijgestaan door mr Ralf  
Richardson, had aangespannen  
tegen de oud bestuursleden van  
de Bolivariana, minister  
Faustina Frank, Ronny  
Toppenberg en oud-voorzitter  
Carlos Profeet, die bijgestaan  
werden door mr Carlos Herrera.  
Oorzaak van deze rechtzaak was  
dat het oude bestuur ondanks  
herhaalde verzoeken weigerde  
be bescheiden en boeken van de  
vereniging over te leggen en  
financiële verantwoordelijkheid  
af te leggen. Aangezien het  
verenigingswerk en-leven  
daardoor gestagneerd werden  
werd een kort geding  
aangespannen. De rechter  
veroordeelde mej Frank en de  
heren Toppenberg en Profeet  
om te zorgen dat binnen drie  
dagen de bescheiden en  
dergelijke aan het nieuwe  
bestuur worden overgedragen.  
Indien zij hieraan niet voldoen  
moet een boete voor iedere dag  
in gebreke worden betaald.

### Van overstap-mogelijkheid naar

### ALM geen gebruik gemaakt

## AA krimt personeel met meer dan helft in

ORANJESTAD — Het ver-  
lagen van het aantal werk-  
nemers van American Airlines  
op Aruba van 25 naar 12, is een  
beslissing die genomen werd uit  
zuiver economische redenen,  
aldus AA-vice-president Cyrus  
Collins, die tevens belast is met  
het Caribisch gebied, en Arturo  
Sobrin, general manager voor de  
Nederlandse Antillen.

Men verduidelijkt dat AA  
van geen enkele instantie subsi-  
die krijgt, hetgeen betekent dat  
het bedrijf uiterst productief te  
werk moet gaan, waardoor o.a.  
het aantal werknemers op alle  
eilanden en landen waar ge-  
vlogen wordt op een minimum  
gehandhaafd moet worden.

### Manchebobeach

### geeft dividend

### van 12 procent

ORANJESTAD — De pre-  
sident directeur van het Man-  
chebo beach hotel nv de heer Ike  
Cohen maakte bekend dat  
tijdens de onlangs gehouden  
aandeelhoudersvergadering van  
genoemd hotel, het jaarverslag,  
winst en verliesrekening over  
het boekjaar 1976 met algemene  
stemmen werden goedgekeurd.  
Voorts werd besloten om per 1  
november 1977 een dividend  
betaalbaar te stellen van twaalf  
procent. Deze aankondiging  
van winst-verdeling zal bij de  
aandeelhouders met grote te-  
vreidenheid ontvangen worden.  
Het is weer eens een bewijs dat  
het bedrijf voorspoedig blijft  
groeien mede dank zij de inzet  
van het personeel, terwijl het  
tevens getuigt van het ver-  
trouwen dat het management  
heeft in de toekomst inzake het  
hotelbedrijf op Aruba.

### Ged. Oduber

### naar Haiti

ORANJESTAD — Ged Nel  
Oduber die vorige week in Santo  
Domingo vertoefde in verband  
met de doorverkoop van de  
zevenduizend zakken meel die  
het BC destijds in de Verenigde  
Staten bestelde doch die niet op  
Aruba ingevoerd konden  
worden, is gisteren naar Haiti  
vertrokken. Verwacht wordt  
dat Haiti definitief de zakken  
meel zal overnemen, waardoor  
ook deze meelkweste geregeld  
is.




October 2 at 6.00 p.m.

MATINEE



ADVENTURE

ENTRANCE: FLs. 1,50  
ADMISSION: ALL AGES



October 2 at 7.00 p.m.

MATINEE

"LOLLIPOP"

Jose Ferrer  
Karen Valentine

ENTRANCE: FLs. 1,50  
ADMISSION: ALL AGES

## Caracas is present op Iustrumtoernooi AMHC

ORANJESTAD — Zaterdag  
en zondag zal op het Caribeveld  
een senioren-toernooi gehouden  
worden ter gelegenheid van het  
eerste Iustrum van de Aruba  
mixed hockey club (A.M.H.G.).  
De wedstrijden beginnen  
zaterdag om twee uur en  
zondagmorgen om half elf.

Vier teams nemen aan het  
toernooi deel: Caracas  
sportclub, de eerste buiten-  
landse hockeydeelneming op  
Aruba, Curacaoose hockeyclub  
kampioen van de Antillen, een  
team van de Nederlands Antil-  
liaanse hockeybond, de  
overkoepelende hockey organi-  
satie en de A.M.H.C. zelf. Het  
bestuur van de A.M.H.C. is  
vooral verheugd over de  
deelneming uit Caracas,  
aangezien vorige pogingen een  
jeugdteam van de Caracas  
sportclub naar Aruba te krijgen  
zijn mislukt. Misschien dat nu  
van Caracas sportclub een  
toezegging verkregen kan  
worden voor afvaardiging van  
een jeugdteam naar Aruba.

De A.M.H.C. beschikt  
namelijk over een jeugdteam uit  
San Nicolas dat aangevuld met  
enige spelers uit Oranjestad,

waarschijnlijk het sterkste  
jeugdhockeyteam van de  
Antillen is. Eind november zal,  
eveneens in het kader van de  
Iustrumviering, op Aruba een  
jeugdtoernooi worden gehouden  
met deelneming uit Curacao.  
Sinds vorig jaar neemt de  
A.M.H.C. deel aan de  
competitie uit Curacao met als  
resultaat een zeer eervolle  
tweede plaats op de ranglijst.  
Het bestuur hoopt dat door dit  
resultaat en de huidige activi-  
teiten van de club de belang-  
stelling onder de jeugd van  
Aruba voor hockey zal  
toemenen.

### Drie ton meer

### nodig voor

### reconstructie

### Sta Cruz-weg

SANTA CRUZ — Het  
bestuurscollege heeft de ei-  
landsraad benaderd met het  
verzoek een aanvullend krediet  
van 315.000 gulden beschikbaar  
te willen stellen voor de rekon-  
structie van de weg Oranjestad  
naar Santa Cruz. In de open-  
bare vergadering van de ei-  
landsraad van 4 december 1975  
werd reeds een krediet van  
950.000 hiervoor gevoerd. Op  
grond van de gehouden  
openbare aanbesteding en mede  
door het opvoeren van enige  
stelposten betreffende verplaat-  
sing van masten en hoog-  
spanningskabel is ongeveer drie  
ton meer nodig.

Als belangrijkste oorzaak van  
de aanzienlijke toename van de  
geraamde kosten, aldus het bc  
aan de eilandsraad, kan worden  
genoemd de sterke stijging van  
de prijs van steenslag sinds het  
opstellen van de oorspronkelijke  
raming in 1974.

ORANJESTAD — Uit een  
advertentie van de Lands-  
radiodienst blijkt dat de chef  
Landsradiodienst E Ferrier met  
pensioen gaat. Er wordt een  
nieuwe chef gezocht, sollicita-  
ties worden binnen twee weken  
ingewacht. De LRD op Aruba  
heeft negentig man personeel. De  
heer Ferrier is tot eind oktober  
met vakantie en gaat dan in  
december van een welverdiend  
pensioen genieten. Als zijn  
waarnemer treedt op — deze  
doet dit steeds de afgelopen vier  
jaren wanneer het hoofd niet  
aanwezig is — de heer H L  
Valois Smit.

American Airlines moet in het  
nieuwe jaar dat op de 1e van  
deze maand inging, een bedrag  
van 13 miljoen dollar meer aan  
benzine gaan betalen voor de  
vluchten naar het Caribisch ge-  
bied. Om deze extra-uitgave  
enigszins te kunnen dekken, zal  
overgegaan moeten worden tot  
een kleine verhoging van het  
vliegtarief en tot verlaging van  
het aantal werknemers.

De Arubaanse werknemers die  
vorige week afgevoeld werden,  
krijgen hun salaris uitbetaald  
tot en met december. In mei  
werd hen reeds aangezegd dat  
ontslag zou volgen, waarbij de  
AA hen een nieuwe werkkring  
aanbood bij de ALM, met welke  
maatschappij de AA een over-  
eenkomst is aangegaan om de  
grondwerkzaamheden van de  
AA te gaan verrichten. Tot  
grote bevreemding van de AA-  
directie is geen van de werk-  
nemers op dit aanbod ingegaan,  
waarbij de directie de indruk  
kreeg dat dit op advies van der-  
den gebeurde. De AA-directie  
benadrukte gistermiddag dat  
plaatsing van deze ex-werk-  
nemers bij de ALM nog steeds  
mogelijk is.

Dat de overeenkomst tussen  
AA en ALM over de grond-  
werkzaamheden nog niet van  
kracht is geworden, vindt zijn  
oorzaak in het feit dat van over-  
heidswege nog geen toestem-

DEN HAAG — Indianen uit  
Canada, de Verenigde Staten en  
Suriname hebben in gesprekken  
met Nederlandse Kamerleden  
morele steun gevraagd voor hun  
streven naar erkenning, eigen  
gebieden en bescherming van  
hun eigen identiteit. Een groep  
indianen brengt op het ogenblik  
een bezoek aan Nederland na  
afloop van de internationale  
conferentie in Geneve over de  
discriminatie van de inheemse  
volkeren in Amerika. Deze  
conferentie werd gehouden  
onder auspiciën van de  
Verenigde Naties en er werd  
daaraan door ongeveer honderd  
vertegenwoordigers van Noord-  
en Zuidamerikaanse indianen-  
stammen deelgenomen.

Een aantal van de conferentie-  
gangers sprak woensdagmorgen  
met een aantal leden van de  
vaste commissie voor  
buitenlandse Buitenlandse  
Zaken van de Tweede Kamer.  
Op een persconferentie na  
afloop sprak zowel Phyllis  
Bordeaux van de Dakota-stam  
uit de Standing Rock  
Reservation, als Art Solomon  
uit Ontario over het lot van de  
indianen in Canada en de  
Verenigde Staten waarbij ze  
wezen op de bestaande discrimi-  
natie en schending van de  
rechten van de mens door de  
Canadese en Amerikaanse  
regeringen. Hierbij zouden naar  
hun mening ook de belangen  
van multinationale onder-  
nemingen in het geding zijn.

Namens de Surinaamse  
indianen heeft Rainier Artist  
aan de conferentie in Geneve  
deelgenomen. Hij stelde dat  
sinds de onafhankelijkheid van  
Suriname de positie van de  
indianen er verslechtert. Hij zei  
dat sinds de onafhankelijkheid  
de positie van de indianen aan  
het veranderen is. De controle

### Erfpacht voor

### WGK en Fesina

ORANJESTAD — De  
Federacion di sindicatonan  
Aruba heeft aan het bestuurs-  
college verzocht haar een stuk  
terrein groot 8810 vierkante  
meter te Poschiquito in erfpacht  
te willen geven voor de bouw  
van een vakbondscentrum. Zo-  
als bekend stelde Nederland  
hiervoor een gedeelte van de in-  
vesteringskosten beschikbaar.  
Het BC stelt de eilandsraad  
voor het betrokken stuk terrein  
tegen een symbolische canon  
van één gulden ter beschikking  
te stellen.

Het BC heeft voor de eilands-  
raad voorgesteld op dezelfde  
wijze aan de stichting het Wit  
Gele Kruis Aruba een aantal  
percelen beschikbaar te stellen  
voor de bouw van drie wijkge-  
bouwen, namelijk te Tarabana,  
Paradera en Rooi Congo.  
Bedeelde wijkgebouwen zijn ter  
financiering voorgedragen aan  
het bijzonder fonds Nederland.  
Door Nederland is in dit ver-  
band gesteld dat indien de  
stichting de grond in erfpacht  
krijgt voor meer dan veertig ja-  
ren en wel tegen de symbolische  
canon van één gulden de grond  
als drieveerdeel voor eigen in-  
breng zal worden beschouwd.

## Indianen vragen aan Nederland morele hulp

op de indianen is nu geheel een  
Surinaamse zaak geworden.  
Volgens de Surinaamse  
grondwet zijn alle Surinamers  
gelijkwaardig en vrij, maar in  
de praktijk komt het erop neer  
dat de positie van de indianen er  
verslechtert. De indianen die  
leven en wonen in het westen  
van het land worden gedwongen  
mee te doen aan een integratie-  
politiek. Ze staan bij op gang  
komende industrialisatie van  
west-Suriname voor de keuze.  
Verwestelijken of verdwijnen,  
want zich terugtrekken uit de  
streek rond Apoera, betekent  
het terugtrekken naar  
onvruchtbare gebieden of  
moerassen.

Er bestaat nu voor zowel  
Suriname als voor Nederland  
een unieke kans om een  
oplossing te zoeken, aldus  
Artist, die lid is van de  
organisatie KANO. Men zou er

zelfs kunnen komen tot een  
oplossing die een voorbeeld zou  
kunnen zijn voor alle andere  
landen die Zuid-Amerika. De  
indianen in Suriname zijn niet  
tegen de ontwikkeling van het  
land, ze willen er aan  
deelneemen, maar het respect  
voor eigen cultuur, beschermd  
in hun eigen woonplaatsen en  
niet in reservaten, aldus Artist.

### Exxon in België

### Geen smeergeld van

ANTWERPEN — Esso  
S.A., de Belgische vestiging  
van de Amerikaanse oliemaat-  
schappij Exxon, heeft gezegd  
dat zij geen ongeoorloofde beta-  
lingen aan politieke partijen of  
persoonlijkheden in België heeft  
gedaan.

GEEN TIJD OM TE KOKEN?

Geen probleem. Bestel wat U lekker vindt bij

**HongKong Restaurant**

airconditioned

Telefoon 2966

SINDS TIEN JAREN HET TOP-RESTAURANT VAN ARUBA.

THE GIFT  
OF BEAUTY

**Flowers**

IKEBANA FLOWERSHOP

Kas Paloma 71 Telephone 8686 b.g.g. 3166



Ingezonden

## Offers of slachtoffers

### kweken?

De gedachtegang van de geachte serie-ingezonden-stukenschrijver van "offers" onder pseudoniem "Een Antilliaan" is, hetzij oneerbiedig, als volgt te schetsen. Er bestaat een "cornerboy" verhaal van een Antilliaan die in de Nassaustraat komt en op alle schutterijen drie kringen ziet met een geraakte roos. "Wie is die geweldige schutter onder jullie?" vraagt hij aan de cornerboys. Een van de jongens haalt zijn schouders op en antwoordt: "Een geweldige schutter hebben we niet onder ons. Wat je ziet is het werk van de in jacht rondlopende gek daer. Hij schiet eerst het gat en trekt dan de kringen er omheen".

Nu wil ik geachte schrijver geer ontoerekenbare noemen, maar wil ik slechts op een tendens wijzen om op voorhand al iets aan te nemen en tegelijk te doen alsof er desondanks verzetspogingen worden ondernomen de polarisatie op de Antillen te minimaliseren. Helaas hebben antilliaanse krantenlezers te vaak zulke kost

voorgeschiedt gekregen, meestal met als hoogste score: Arubanen-complex over huidskleur. Anderzijds zijn er heus wel uitstekende bijdragen tot de noodzakelijke bewustwordingsproces over onze toekomst zoals van de heer Cola Debrot, T.V.-forums, zoals laatstelijk van het Land en "VBC ta informa" van de heer Fido Romer begin deze week. Niet te vergeten ook enige waardevolle redactionele artikelen. Helaas zijn ze noodgedwongen minder goed verteerbaar. In tegenstelling tot de gehekelde artikelen moet je geconcentreerd lezen terwijl krantenlezers meestal als ontspanning na het werk wordt beschouwd.

Men krijgt de indruk dat voor schrijvers zoals "een antilliaan" zonder meer volgt uit de kreet "Aruba los di Corsow" dat er gediscrimineerd wordt. Maar dan behoeven we ook niets meer te onderzoeken, de kringetjes zijn al op voorhand aangebracht, score verzekerd. Trouwens niet een kreet maar onze toekomst moeten we onderzoeken. Of is het zo dat deze heren menen dat evengoed als de Frente ten onder ging aan vermeende communisme (als contrast zie geklungel met "kapitalistische" auto-aankopen) het Arubaanse streven ook vermoord kan worden met een fictief wapen? Het tot in den treure, lelijk afschilderen van doelstellingen is meermalen, al dan niet bewust, effectief toegepast. Geachte schrijver your slip is showing.

de antilliaan  
BOICROEZE  
Aruba.

### Winkelinbraken

**WILLEMSTAD** — In de nacht van dinsdag op woensdag is er in vier zaken ingebroken. Dit gebeurde bij een juwelierszaak aan de Columbusstraat bij een kleidingzaak aan de Breedestraat Otrabanda, in een snoepwinkelje aan dezelfde straat en in een schoenenwinkel in de Madurostraat. Men kon in geen van deze vier gevallen nog meedelen, wat er precies gestolen was.

### Rover gepakt

**WILLEMSTAD** — De 26-jarige buitenlander M.W. is aangehouden nadat hij bij de fruitbakjes op de De Ruyterkade een portemonnee gestolen had van een Portugees. Hij was er toen direct voorbijgegaan, maar enige voorbijgangers zagen het gebeuren en zetten een achtervolging in.

Het gelukte Edgardo Jeandor hem in te halen en in de kraag te grijpen, waarna men slechts op de komst van de politie behoefde te wachten. W. die in een pension verbleef heeft nu gratis logies bij de politie.

### Portemonneedief

**WILLEMSTAD** — De 27-jarige F.I. is woensdag in de binnenstad aangehouden op verdenking van de diefstal van een portemonnee uit een restaurant. Volgens de politie gedroeg I. zich brutaal. Vandaar dat hij werd ingesloten. In de middag-uren legde hij een bekentenis af en bood zijn excuses aan. Onder aanzegging van een proces-verbaal werd hij heengezonden. In de gestolen portemonnee zat kleingeld tot een bedrag van bijna zes gulden.

J. HANSELER

## ZOEKERTJES

### DINSDAGS EN VRUDDAGS

# FI.35

## TOT 10 WOORDEN

### ELK WOORD MEER FI.0,25!

## UITSLUITEND A CONTANT.

### TE KOOP AANGEBODEN CURACAO

PORCHSET f. 175,—; wandmeubel f. 275,—; t.v. zwart/wit National f. 350,—; Lingestraat 10, tel.: 43471

MODERNE babybadkuip + stroler samen f. 130,—; Tel.: 77694 na 5.00 uur.

STUK TERREIN Kaya Cupido, Jongbloed, tel.: 25954

INBOEDEL, Koranstraat 8

WEGENS overcompleet aquasport 22.2 ft Boat à f. 6.000,—; een formica bedekte aanrecht compleet met wasbakken, kranen, kasten etc. z.g.a.n. Naf 850,—; Te bevragen Pr. Kernkampweg 14 na 6.00 uur

WEGENS Vertrek: Honda 75 f. 4.00,—; Buffet f. 500,—; Bankstel f. 1.800,—; tapijt f. 200,—; staande lamp f. 50,—; eethoek f. 800,—; t.v. f. 100,—; encyclopedie American peoples f. 500,—; draaitafel f. 200,—; aquarium f. 70,—; hanglamp f. 25,—; Ijskast f. 600,—; Muurkast f. 40,—; stoof f. 160,—; slaapkamerset f. 700,—; Hanglamp f. 20,—; kinderstoel f. 50,—; planten Artemorano f. 40,—; elek. klok f. 30,—; fan f. 60,—; Orinocoweg 11.

Z.G.A.N. 19" KLEUREN t.v. met odyssey t.v. spel f. 860,—; bank van zwart Skai f. 475,—; tapijt f. 100,—; Tel 35398

JUNIORBED, babybed, zeer redelijke prijs. Inl. Oost Sta. Rosa 28, tel.: 38023

V.W. KEVER 1973 i.z.g.s. Prijs f. 2500,—; Bel 81442 na 6.00 n.m.

GASFORNUIS z.g.a.n. f. 260,—; bar f. 450,—; hanglamp f. 125,—; hang + legkast f. 100,—; filmprojector Eumig 8 mm. f. 75,—; West Groot St. Joris 180.

INBOEDEL zitkamer f. 400,—; wandmeubel f. 400,—; TV met antenne f. 300,—; 5 pit stoof f. 100,—; glazenkast f. 90,—; ronde tapijt f. 175,—; tapijt f. 25,—; automatic wasmachin f. 600,—; Toilet antiek f. 150,—; gr hang en leg antiek kast f. 200,—; en nog veel meer alles moet weg inlichtingen-Caracasbaaiweg 130, tel.: 36481.

JUNIORBED, lampekap, tapijt, mozaïktafel, nieuwe strijkijzers, nieuwe auto stofzuiger. Tel.: 55479 na 6.00 uur 36570

DODGE Duster '74 financiering mogelijk. Prijs f. 6.000,—; Tel.: 674946

### CPV-bijeenkomst

**WILLEMSTAD** — De Curacao-se postzegel vereniging (CPV) houdt op donderdag 6 oktober weer zijn maandelijkse bijeenkomst te Rust en Burgh. De aanvang is half negen. Op 15 oktober wordt in de Tamarin een ruilmiddag gehouden van drie tot zes uur.

andere huishoudelijke artikelen. tel.: 79557 na 17.00 uur. T. da Silva, Mon. Reposweg 84.

TOYOTA Celica '74 30.000 km. fl. 5500,— cash. Schuttersweg 1

TE KOOP Bankstel, iets beschadigd f. 200,—; tel.: 79448

OLDSMOBILE Cutlass Supreme 1974 full equipped, tel.: 36400

WOONHUIS omgeving van Engelen, 4 slaapkamers, 2 badkamers, dienstbodekamers, veel ingebouwde kasten, grote overdekte voor- en achterporch, 2 carports, deepwell + eigendomsgrond, mooie tuin met veel bomen. f. 120.000 tel.: 35378

zondag 2 oktober 1977 van 10 uur tot 6 uur Dianastraat no 15. Meubels, schilderijen, glaswerk, snuiterijtjes spiegels (wand), lampen, grammofoons, kapstok, alles van vroeger tafels, stoelen van eikenhout etc. Radio's van voor de oorlog

BANKSTEL f. 400, Cabinasweg 3.

ROTANSET z.g.a.n. geschikt voor porch tuinhuisje of flat. Inl. tel.: 55383

CHEVROLET VEGA i.z.g.s. jr 1972 Bramendiweg 12

1 ZIT KAMERSTEL zonder tafel. Mexicoweg 9 F 350,—

AUSTIN 1100 bouwjaar '70 i.z.g.st. fl. 1650,— Quadrillastr 2. 78205

FORD Mercury Marquis 1969 tinted glass, power steering, power brakes f. 2500,— cash. Tel.: 36338 na 5.00 uur.

FOR SALE Ford Pinto only 16000 km autom and airco, facil may be studied, tel.: 37445

FOTO-vergrotingsapparaat "Liese gang" voor 6x9 cm en kleinbeeld, met extra lens en extra condensor voor kleinbeeld f. 225,—; Kintjanweg 5, tel.: 55252

3-DELIG ORANJE/WIT Kinderslpkstel z.g.a.n. Af. 350,—; Zwart/Wit T.V. toestel Af. 250,—; Grasmaaier Af. 35,—; Casette recorder Af. 200,—; Camera "Polaroid" Af. 35,—; Te bezichtigen: Uranusstraat 6 (Kl. Davelaar) 6.00p.m.-7.00p.m.

TOYOTA Corolla S.L. '72 f. 2.800,—; Inl. Guaraniweg 17, tel.: 43532

TOYOTA 1000 '74 f. 3100,—; cash; kleine ijskast; barset, tel.: 53391

EETKAMER TAFEL f. 125,—; Ijskast f. 250,—; Tapijt 3m langx 2m breed groen blauw f. 150,—; tape deck met speakers f. 200,—; Record Player met speakers f. 200,—; Essoweg 7A tel.: 44586

IJSKAST, zithoek, schoolbank, tv meubel, diverse planten vanaf f. 1,— per stuk, Sta Rosa-weg 348

WANDMEUBEL f. 300,—; Tel.: 55715

CHEVROLET Impala '67 air-condition, power brake, power steering van 5.30 tot 7.00 uur; J. van Erpecumstraat 10.

1 BANKSTEL met vier zitkamer stoelen f. 260,— (ook los verkrijgbaar) 1 schemerlamp f. 45,—; Andromedaweg 4 tel.: 36204

DATSUN bouwjaar 1972, Te bezichtigen Georgiaweg 10, zaterdag gehele dag

ZENITH T.V. gasfornuis en

VOLKSWAGEN -onderdelen (tweede-hands) b.v. motor deuren enz. Seroe Fortuna 31.

IJSKAST Frigidaire, Plantenspeler National - SL - 1500 Encyclopedie Colliers telefoon 37449 na 13.00

SIMCA 1501 special bouwjaar 1971 Inl. ná 19.00 Kaya Kokolishi 67 telefoon. 78914.

WEGENS Vertrek: Toyota Corolla Mark II 1974 43000km - standard speed 4-deurs i.z.g.s. Prijs f.5200,— financiering mogelijk tel.: 24312.

TWEE één persoonsbedden Rondeweg 26.

ZITKAMER SET, gas-fornuis, ijskast, Monreposweg 78.

WEGENS Vertrek: zitkamer set, gas-fornuis, ijskast, Monreposweg 78.

### TE HUUR AANGEBODEN CURACAO

IN DEN HAAG een drie slaapkamer maisonnette, volledig gemeubileerd vanaf medio oktober tot eind december. Ned. courant 950,— per maand. Eventueel woningruil. tel. 44811.

APPARTEMENT geheel gemeubileerd met airco, aan te vragen Salinja Abow straat A no 7 na 4.00 uur.

### TE HUUR GEVRAAGD CURACAO

WOONRUIMTE liefst gemeubileerd voor heer. tel.: 44399.

### PERSENEEL GEVRAAGD CURACAO

TA Busca un cria pa keda drumi tel.: 37839.

NET MEISJE: maandag, woensdag en vrijdag. tel.: 37839 alleen zaterdag tussen 9-12 uur.

COUPLE Without children requests a maid for three times a week (surroundings of Strada) must be a good cook. Titanstraat 1, tel.: 35994.

### TE KOOP AANGEBODEN ARUBA

1 BOEKENKAST f. 75,—; 1 toilettafel f. 150,—; 1 onix salontafel f. 150,—; 1 één persoonsbed f. 100,—; 2 poedelpups bruin Madurostr. 15.

SOFA Darkgreen Turibana 14 Noord. before 5 p.m.

BUICK Styhawk 1975 fully Equiped. cal.: 1828.

1 ROTAN Porch set f. 110,—; Ponton 44-C.

AIRCO 1300 B.T.U. General Electric 1 1/2 jaar oud, f. 600,—; Ponton 50 ma en wo na 19.00

PORCH SALE - Sunday, from 12.00-3.00 p.m., small kitchen

articles, turntable, speakers, AC/DC Portable Black and White dordrecht gas stove, 5-11 and tires, light fixtures, cial x-mas tree and ornaments kas di Paloma 14-B.

FURNISHED Room with tel.: 3827.

72 BARACUDA fl. 5.500 13.000 and 12.000 Baby's commode and Bed 6628. Juana Mortostr. sunday.

STOFZUIGER, vloer T.V. portable met tafel stoel, kleine record naaimachine, Duits rijbewijs 3059 Beaurjonstr. 11

AUTO Pontiac acadian 1970 te bevragen: Flac 10.

TOSHIBA Turntable, horse English boots Sisa Ponton.

EEN PIANO in goede tel.: 1043.

AMERICAN Peoples E pedia 20 stuks f. 350,—; Ho tel.: 1858 7-11 P.M. eesp day.

### TE HUUR AANGEBODEN ARUBA

KANTOORRUIMTE te te Anasastr. 4. Voor Inl.

FORMALETE pa bash balk por acudi: Julian tel.: 4529.

### TE HUUR GEVRAAGD ARUBA

HUIS Met minimaal 3 kamers buiten O' O'Sta tel.: 9-3668.

NEDERLANDS ECHT (leerkrachten zonder k vraagt te huur Ongem tel.: 7054 van 6 tot 8 p.m.

### PERSENEEL GEVRAAGD ARUBA

DIENSTMEISJE voor gen Tanki-Leendert 168-4 4633.

**KASTAN**

**MODERNE METALEN TUINHUISJES**

diverse modellen uit voorraad leverbaar

**KASTAN AGENCIES**

Kaya Pachi Jan Bakker zijweg Erosweg Telefoon 77777

### RETURNING TO U MUST SELL:

Beautiful Bedroom Suite with Spread, Sheets, Lamp, new; SCM Portable Typewriter with Case; Typewriter Table; Hall Mirror with Metal Frame; Manual Projector; Screen; Drapes with Rods; Tools and Small Electric Appliances; Leather Brief Case; Items.

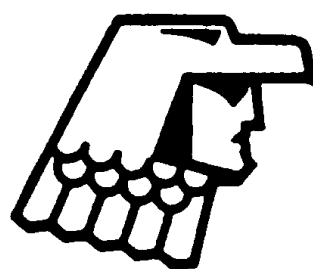
Also AUTO FORD MAVERICK '73, 2-doors, airconditioned.

Salinja Abaostraat 13, Tel. (behind Mc. Donalds)

**Tasty Freeze N.V.**  
maakt bekend dat ingaande zaterdag 1 oktober 1977 zij vanaf 07.30 uur tot en met 24.00 uur OPEN zal zijn.



**SANS SOUCIS**  
cosmetic worldwide



**AEROMEXICO**

**AEROMEXICO siente gran orgullo en anunciar que hemos nombrado a ALM como nuestro Agente General para el territorio de las Antillas Neerlandesas.**

**Desde ahora nuestros amigos de las Antillas Neerlandesas pueden viajar a Mexico a traves de los servicios de ALM y AEROMEXICO via Caracas o Miami.**



bekend slot in Madison S.G.

# Ali blijft Wk.

NEW YORK — Muhammad Ali blijft in Madison Square Garden in New York voor toeschouwers zijn titel in het zwaargewicht landgenoot Ernie Shavers. Ali werd met succes verdedigd. De juryleden Tony Danza en Eva Shain namen de beslissing. Het gevecht maakte niet alleen geschiedenis als de 55e overwinning van Muhammad Ali in zijn carrière (daartegenover staan nederlagen tegen Joe Frazier en Ken Norton), maar ook doordat voor het eerst bij een gevecht om de wereldtitel in het zwaargewicht een vrouwelijke jurylid aan de ring zat: mevrouw Eva Shain.

Ali ontving voor zijn overwinning drie miljoen dollar en daarbij 200.000 dollar voor onbepaalde uitgaven. Daarnaast kreeg Ernie Shavers 300.000 dollar voor het gevecht en 10.000 dollar voor uitgaven. Er bestond na afloop geen twijfel dat Ernie Shavers een voortreffelijke partij had gebokst. Vooral de manier waarop hij in de laatste twee rondes Ali trachtte te vloeren, deed zelfs bij de meest fanatieke supporters van Ali vragen opwerpen hoeveel titelgevechten deze Ali nu kan doorstaan.

## PRIMEUR

Het gevecht maakte niet alleen geschiedenis als de 55e overwinning van Muhammad Ali in zijn carrière (daartegenover staan nederlagen tegen Joe Frazier en Ken Norton), maar ook doordat voor het eerst bij een gevecht om de wereldtitel in het zwaargewicht een vrouwelijke jurylid aan de ring zat: mevrouw Eva Shain.

Ali ontving voor zijn overwinning drie miljoen dollar en daarbij 200.000 dollar voor onbepaalde uitgaven. Daarnaast kreeg Ernie Shavers 300.000 dollar voor het gevecht en 10.000 dollar voor uitgaven. Er bestond na afloop geen twijfel dat Ernie Shavers een voortreffelijke partij had gebokst. Vooral de manier waarop hij in de laatste twee rondes Ali trachtte te vloeren, deed zelfs bij de meest fanatieke supporters van Ali vragen opwerpen hoeveel titelgevechten deze Ali nu kan doorstaan.

## ALLAH IS GROOT

Een vermoeide Muhammad Ali wilde niet praten over het titelgevecht dat hij succesvol afwerkte tegen Ernie Shavers.

Na afloop van de partij, in een persconferentie 1 uur en vijf minuten later, wilde Ali slechts weten van Allah. Ik wil het eerst over god hebben, zei Ali, eerst zal ik Allah prijzen. Deze kerel heeft me flink geraakt, maar Allah gaf mij de kracht om te winnen. Wat ben ik blij dat ik de almachtige Allah heb geboden dat hij me niet zou laten verliezen. Dat hij me ooit kampioen heeft gemaakt, zodat ik onder de mensen kon gaan dienen. Weten jullie wel dat ik uit een niets kom? Maar nu heb

ik altijd wel iets. Dat is god, dat is Allah.

## SHIVERS GEWELDIG

Vervolgens wilde Ali toch nog wel praten over zijn titelgevecht. Ik ben vermoeid, bijna net zo vermoeid als na mijn gevecht met Frazier in Manilla. Ik heb veel klappen gekregen. Over zijn tegenstander zei Ali: Deze man was geweldig. Boksers zijn altijd geweldig in vorm als ze tegenover mij staan, maar deze had nog nooit een gevecht over vijftien rondes gebokst. Maar vanavond was hij klasse. Ik denk ook dat hij de nieuwe wereldkampioen zal worden, als ik er binnenkort mee stop. Angelo Dundee, de trainer van Ali, verklaarde dat de vijftiende ronde uit het gevecht een van de beste rondes was die hij ooit had gezien.



MUHAMMAD ALI  
.....nog steeds op de troon.....

## Baseballtoernooi CBA:

# Miami etaleert slagkracht

WILLEMSTAD — Guaynabo Mets werd gisteravond als "punching bag" gebruikt door het Universiteitsteam van Miami dat zich letterlijk naar een 11-4 zege knuppelde.

Daarmee kreeg de kampioen van het vorig jaar zijn eerste klop in het CBA-toernooi '77. De overtuigende wijze waarmee de Amerikanen afrekenen met Guaynabo heeft de belangstelling bij het publiek voor de a.s. ontmoeting (zaterdagavond) tussen Miami en de Dominicaanse Republiek (Universidad

Anónima de Sto. Domingo) flink aangewakkerd. Het zijn immers deze ploegen die tot nog toe het beste baseball hebben geleverd.

Miami, compleet met "bat-girl", gaf gisteravond 10 hits af, hiervan resulteerden 5 in extra-basehits. Tot driemaal toe werd de bal over de hekken geslagen voor een homerun, een nekele keer zelfs met alle honken bezet (Alejandro de Jesus).

De 3e inning bleek fataal voor de Portoricanen toen Miami



ALEJANDRO DE JESUS  
.....grand slam.....

## Dynamo Moskou ronde verder

MOSKOU — Dynamo Moskou heeft zich donderdag geplaatst voor de tweede ronde van het toernooi om de Europese beker voor bekerwinnaars door in Moskou La Valetta uit Malta met 4-0 te verslaan. De uitwedstrijd hadden de Moskouviëten al met 2-0 gewonnen.

De remise maakt dat Kavalek de kopgroep dicht blijft volgen. Ook Hort - Huebner was in een ommezien voorbij. De Westduitser, door griep geveld, dook snel het bed weer in nadat het punt was gedeeld. Vrijdag is een rustdag. De partijen voor de zevende ronde worden zaterdag gespeeld.

zeven lopers over de thuisplaat werkte. In dit bedrijf sloeg De Jesus zijn "grand slam".

Rick Dillinger resulteerde als de winnende werper. Mets komt vanavond weer in actie en krijgt als tegenstander Curacao

# Tennis

HILTON HEAD ISLAND — Wimbledonkampioene Virginia Wade heeft vrijdag het damesenkelspel van het internationale tennistoernooi in Hilton Head Island (Zuid-Carolina) op haar naam gebracht. Wade versloeg in de finale de Australische Evonne Cawley-Goolagong, die haar tweede toernooi speelde nadat ze onlangs een dochter kreeg, met 6-4, 6-7, 6-3. De partij duurde ongeveer twee en een half uur.

## Vanavond: Sansui-Sithoc

# Dramatisch volley in heren A-klasse

WILLEMSTAD — A-klasseur Xaverianen, koploper in poule A, werd gisteravond tot tweemaal toe tot aan de rand van een nederlaag gebracht door Wishi Tigers. Deze krachtmeting, waarin men het beste volleyball van de avond kreeg te zien, liep toch na drie dramatische sets op een overwinning uit voor het Suffisantse kamp.

## Evangelista succesvol

NEW YORK — In het programma, voorafgaande aan de titelstrijd tussen Ali en Shavers, heeft de Europees kampioen in het zwaargewicht, de Spanjaard Alfredo Evangelista, in Madison Square Garden een gevecht, dat over tien rondes was vastgesteld, gewonnen tegen de Portoricaan Pedro Soto. De scheidsrechter stopte het gevecht in de achtste ronde. Daarvoor was de Portoricaan al drie keer op de rand van een knockout geweest. Evangelista, die de vakante Europese titel recentelijk veroverde door een overwinning op de Fransman Lucien Rodriguez, zal zijn titel voor de eerste keer op het spel zetten tegen de Italiaan Alfio Righetti. Dit gevecht zal waarschijnlijk op 5 november in Brussel plaatsvinden. Twee andere gevechten stonden nog in het voorprogramma van Ali-Shavers. De Nicaraguaan Alexis Arguello versloeg de Amerikaan Jerome Artis door k.o. in de eerste ronde van zijn Amerikaanse opponent Roger Russell. Dit gevecht duurde slechts een minuut en zeventien seconden.

## Taiwan blijft

## lid van int.

## badmintonbond

LONDEN — De internationale badmintonfederatie heeft donderdag in Londen een voorstel verworpen om Taiwan als lid uit te stoten. Het voorstel ingediend door de Aziatische afgevaardigden, werd getorpedeerd met 36 tegen 19 stemmen. De meeste Aziatische leden onthielden zich van stemming. Volgens de Aziatische landen, die aangesloten zijn bij de IBF is Taiwan nog steeds illegaal lid. Zij geven de voorkeur aan Communistisch China. De Iraan Richard Avory, woordvoerder van de Aziatische Badmintonbond verklaarde na de stemming: Deze stemming was niet geldig, daarom hebben we geweigerd onze stem uit te brengen. We gaan ons bezinnen of we een eigen organisatie gaan opzetten. We laten niet met ons sollen. Avory beriep zich op de stemming die vier maanden geleden in Maoe (Zweden) was gehouden en waarin de leden zich wel uitspraken voor uitsluiting van Taiwan. Maar het Britse Igerechtshof verklaarde deze stemming ongeldig, omdat geen tweederde meerderheid bereikt was.

Het begon al in de eerste set toen Xaverianen na de gehele tijd voor te hebben gestaan in de slotfase door de knieën gingen. De Suffisantse ploeg stond zelfs al op setpoint (14-10) waar het werk bleef onvoltooid. Wishi Tigers speelde op alles of-niets en scoorde zesmaal achter elkaar. Het leek alsof Xaverianen niets meer te zoeken had toen Wishi Tigers in de tweede set uitliep tot 8-1. De Suffianters herstelden zich echter en namen zelfs op hun beurt een voorsprong van 10-8. Weer scheen een nederlaag onherroepelijk voor Xaverianen toen de Wishi-ploeg de stand op 12-10 bracht, maar deze werd toch afgewend en wel met 15-12. Tigers nam in de beslissende set weer het initiatief (6-2), stond bij de veldwisseling nog voor en liep daarna uit tot 12-7. Opnieuw bleek Tigers echter niet in staat om door te drukken. Xaverianen verliet dan ook via 14-12 en 14-13 toch als winnaar het veld. In een andere heren A-klasse wedstrijd bleef Amstel Volleymasters wel 15-6 18-16 de meerdere over Zjuntan.

De Zjuntan-dames deden het beter. Na in de eerste set punteloos (en roemloos) ten onder te zijn gegaan, stond Zjuntan tegenstander Torpedo in sets No. 2 en 3 niet meer dan 7 punten toe (0-15 15-3 15-4). Tariq klopte Tula met 15-12 15-4. D.E.S. legde C.D.M. Yellowbirds zijn wil op (15-11 15-12) terwijl Olympia aan de goede kant van de score bleef tegen Calèche (15-12 15-7).

Vanavond wordt het echter pas interessant wanneer twee giganten van het hoofdklasse-volleyball elkaar zullen bestrijden. Het gaat om Sansui Birds en Sithoc Mensing Strada, welke laatste ploeg heeft laten weten het karwei in drie sets te zullen klaren. Het complete programma voor vanavond ziet er als volgt uit: 19.30 u Xaverianen - Smash; Tropicales BSC - Olympia; 21.00 u Athens - Scorpions; Symca Stars; Sithoc - Sansui.

Op woensdag werden de volgende uitslagen geboekt: DAMES: A. Torpedo - Flint Volley Girls 1-2 (16-14 14-16 14-16); Zjuntan - Olympia 2-0 (15-9 15-8); Smith I.S. - Tula 0-2 (6-15 6-15); HEREN: A. Smith I.S. - Red ABC Construction 2-1 (15-7 8-15 15-11); Titanic - Cadushi Metalco 1-2 (7-15 16-14 8-15).

## Europa cup

ZUERICH — De loting van de Europese bekertoernooien, die vrijdag in Zuerich plaatsvond, heeft voor de Nederlandse clubs het volgende resultaat gehad:

LANDSKAMPIONEN: Levski Spartak Sofia (Bul) - Ajax (Ned).

BEKERWINNAARS: FC Twente (Ned) - SK Brann Bergen (Noor).

UEFA-CUP: Wodzew Lodz (Pol) - PSV (Ned) CF Barcelona (Spa) - AZ67 (Ned). De eerste ontmoetingen worden op woensdag 19 oktober gespeeld, de returnwedstrijden op woensdag 2 november.

## Polistoernooi:

# Timman, Karpov en Ples koplopers

BURG — Jan Timman, kampioen Anatoly Karpov en de Brit Anthony Miles namen na de zesde ronde de leiding in Interpolis-toernooi. Ze vergaarden vier punten. Timman won niet in de partij tegen zijn ex-landgenoot Smyslov. De Nederlandse grootmeester zorgde voor een goede combinatie. Tegen het einde miste hij een directe beslissing, zodat remise het resultaat werd. Andersson - Kavalek bleek weinig meer dan een formaliteit. De witspeler had zijn afgebroken partij uit de vijfde ronde tegen Huebner al gewonnen gegeven en was kennelijk aan rust toe.

tussen landgenoten schijnen nu toch wel voorbij. Karpov construeerde een fijne aanval. Die hij inleidde met een centrum doorbraak en bekroonde met een gave combinatie.

De derde winnaar van deze dag was Miles. Hij overtuigde evenwel niet erg. Gligoric, voor de eerste maal in de rol van verliezer, ontweek herhaaldelijk de deling van het punt.

Sosonko, eertijds schaaktrainer in Leningrad, won niet in de partij tegen zijn ex-landgenoot Smyslov. De Nederlandse grootmeester zorgde voor een goede combinatie. Tegen het einde miste hij een directe beslissing, zodat remise het resultaat werd. Andersson - Kavalek bleek weinig meer dan een formaliteit. De witspeler had zijn afgebroken partij uit de vijfde ronde tegen Huebner al gewonnen gegeven en was kennelijk aan rust toe.

**ALM**

warmhearted wings

**ALM maakt bekend dat zij door AEROMEXICO aangesteld is als  
Generaal Agent voor de Nederlandse Antillen.**

**Vanaf heden kunt U van de gecombineerde dienst ALM / AEROMEXICO gebruikmaken  
om via Miami en Caracas naar Mexico te vliegen.**



Interamo nv

WILLEMSTAD — Bij het notarijskantoor van mr E.L. Joubert werd opgericht Interamo nv met als doel het geven van adviezen op het terrein van personeelsbeleid en organisatieontwikkeling. Het kapitaal bedraagt een kwart ton, in aandelen van honderd gulden, waarvan er 51 zijn geplaatst. Oprichter Ralph J. Sammy is tevens directeur. Mede-oprichter was Yvonne Margoline Arnhem.

Openhouse  
in Ascencion

WILLEMSTAD — In het vormingscentrum Landhuis Ascencion wordt zondag morgen het traditionele open house gehouden van tien uur tot twaalf uur. Om tien uur is er een korte kapeldienst, waarin dominee E.J. Baljet voorgaat. Medewerking wordt verleend door Grupo Mangusa, welke met een verkooptafel aanwezig is.

**ROXY-AIRCONDITIONED**  
FRIDAY, SATURDAY  
AT 7.00 & 9.00 P.M.  
SUNDAY AT 9.00 P.M.  
ANTHONY QUINN in  
"THE MARSEILLE  
CONTRACT"  
English - Spanish subtitles.  
In COLOR.  
Fls. 2.50 - 1.50 18 YEARS.

FRIDAY, SATURDAY  
AT 12.00 P.M.  
"MIDNIGHT SHOW"  
SILVIA KRISTAL  
"EMMANUELLE"  
French - Dutch subtitles.  
Fls. 3.00 - 2.50 18 YEARS.

SUNDAY AT 7.00 P.M.  
ISAAC HAYES in:  
"THE BLACK MOSES  
OF SOUL"  
In English. In COLOR.  
ADULTS AND CHILDREN  
Fls. 1.50

**CINELANDIA**  
FRIDAY, SATURDAY  
AT 7.00 & 9.00 P.M.  
SUNDAY AT 9.00 P.M.  
In English. In COLOR.  
Fls. 2.50 - 1.50 18 YEARS.

FRIDAY, SATURDAY  
AT 12.00 P.M.  
"MIDNIGHT SHOW"  
ROBERT CULP  
"BREAKING POINT"  
English - Spanish subtitles.  
In DELUXE COLOR  
Fls. 2.50 - 1.50 18 YEARS.

SUNDAY AT 7.00 P.M.  
BILL DIXIE  
SUSAN CLARK in:  
"THE APPLE  
DUMPLING GANG"  
English - Spanish subtitles.  
In TECHNICOLOR.  
ADULTS AND CHILDREN  
Fls. 1.50

CURAÇAO Carus Het Beste CURAÇAO  
Hoteladministratie  
volgens Amerikaans systeem


Lesplaats:  
HORECAF-vakbondsgebouw aan het  
L.B. Smithplein tegenover het Thomas-  
college

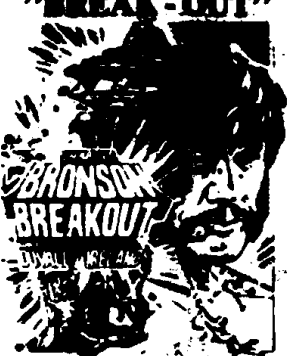
Lestijden:  
1ste groep: vrijdagavond van 6 tot 8 uur  
2de groep: vrijdagavond van 8 tot 10 uur  
3de groep: zaterdagmorgen van 9 tot 11  
uur

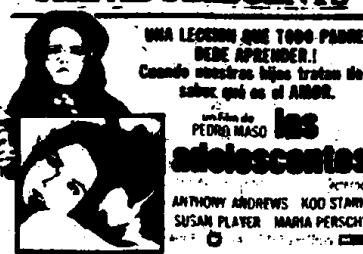
Betaling f. 150,— bij de A.B.N., rek. nr.  
13.16.109  
Betaling ook nog mogelijk bij het begin  
van de lessen

Bij het beëindigen van mijn  
ambtsperiode als Minister-Presi-  
dent van de Nederlandse Anti-  
llen, zeg ik langs deze weg een-  
ieder, die mij op de een of andere  
wijze bijgestaan of gesteund  
heeft in de uitoefening van mijn  
functie, dank.

Juan M.G. Evertsz,  
Nederlandse Antillen,  
September 1977

**DRIVE-IN**  
FRIDAY, SATURDAY,  
SUNDAY AT 7.00 P.M.  
PREMIERE..... PREMIERE.....  
  
CHRISTOPHER GEORGE  
ANDREW FINE  
JACQUES ANTOINE  
in GRIZZLY  
English - Spanish subtitles.  
IN TECHNICOLOR.  
ADULTS AND CHILDREN  
Fls. 1.50

FRIDAY, SATURDAY,  
SUNDAY AT 9.00 P.M.  
"BREAK-OUT"  
  
(OUTERAAK)  
English - Spanish subtitles.  
PANAVISION-TECHNICOLOR  
Fls. 2.50 18 YEARS.

FRIDAY, SATURDAY  
AT 12.00 P.M.  
PREMIERE..... PREMIERE.....  
MIDNIGHT SHOW  
"THE ADOLESCENTS"  
  
WHA LEEBON AND TONY PARRE  
BRIE APPELBERG  
Cuando el amor llega a la edad, qué se le puede hacer.  
English - Spanish subtitles.  
IN COLOR.  
Fls. 2.50 18 YEARS.

Ontvangen:  
Katoenen en zijden  
hoofddoekjes en  
sjaaltjes  
De nieuwste sortering  
bijoux  
**La Indiana**  
Hendrikplein 11


Gevraagd  
dienstmeisje  
goed knoende totten  
wassen en strijken.  
Hoog salaris.  
Telefoon 79512

TA BUSCA  
un gediplomeerde be-  
jaardenverzorgster  
cu ervaring, arba di 21  
años.  
Preferible cu ribewijs.  
Solicita personalmente  
na "Casa Hermandad  
Cristiana", Sera For-  
tunaweg 280, tel. 81141.

**WEST-END** VRIJDAG — ZATERDAG 7.00 & 9.00 P.M.  
Een spannende oorlogsfilm.  
"THE LONGEST BRIDGE"  
KNO CHIAN HISIAO — KIN CHIN HSIA  
De enige uitweg naar de vrijheid was de brug.  
In het Engels BOVEN 18 JAAR  
f. 2.50 - f. 1.50

VRIJDAG — ZATERDAG OM 12.00 P.M.  
Sensationele Chinese film  
"THE SECRET RIVALS"  
WANTAO — LILI CHANG  
Vechters uit het Noorden met hun dodelijke voorzetten.  
In het Engels BOVEN 18 JAAR  
f. 3.00 - f. 2.00

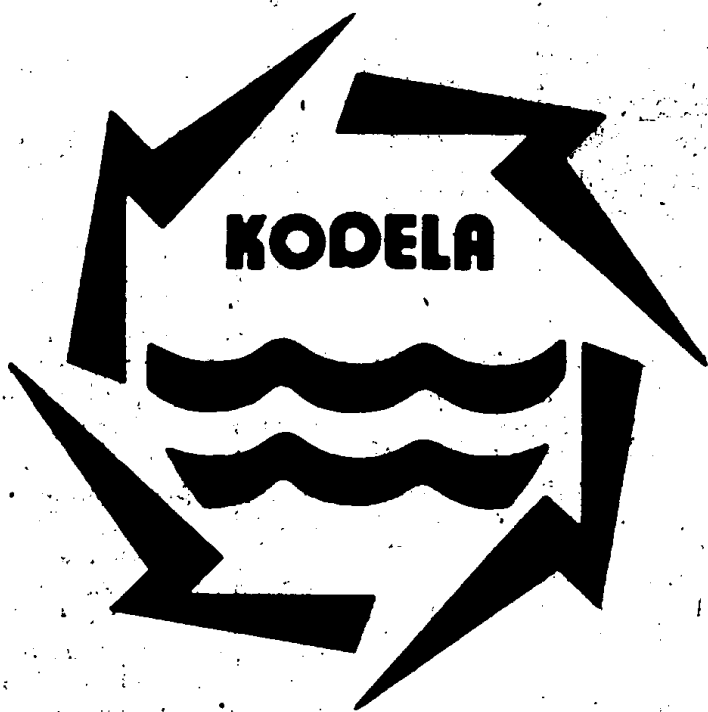
Klynveld Kraayenhof & co  
ACCOUNTANTS  
Wij vragen dringend ten behoe-  
ve van een aantal onzer emplo-  
yees  
goed gesitueerde  
**WOONHUIZEN TE HUUR**  
Ansinghstraat 1  
Tel. 13466

ZOJUIST ONTVANGEN:  
een beeldige collectie  
• korte en lange japonnen  
• blouses - truien, ook met colkraag  
• vesten - slecks en slecksets  
Dit alles is leuk  
om te combineren!  
  
bij: BOUTIQUE  
Caracasbaaiweg  
- for exclusive  
LADIES FASHIONS

AANKONDIGING

Bij exploit dd. 28 september 1977, heb ik, gevolggevende  
aan een beschikking van het Gerecht in Eerste Aanleg,  
Curaçao, dd. 19 september 1977, ANTONIE DE KO-  
NING, zonder bekende woon- of verblijfplaats in de Ne-  
derlandse Antillen of elders, OPGEROEPEN voor de te-  
rechtzitting van voormeld Gerecht van maandag 13 februa-  
ri 1978 om 8.30 uur ten Stadhuis aan het Wilhelminaplein  
no. 4 aldaar teneinde op de door ASSURANTIEKAN-  
TOOR J.P. VAN DER LUBBE N.V. tegen hem ingestelde  
vordering te antwoorden.

Dit bevestigd,  
H.A. Villanueva.



KODELA zal de naam N.V. K.P.D.A.E.  
(voorheen Ogem) vervangen.  
Telefoonnummer van KODELA is 23310 en  
voor storingen 23000.  
Het adres van KODELA is Pater Euwensweg 1.  
Het embleem van KODELA is hierboven  
afgebeeld.  
Voor nadere informatie over KODELA kunt U  
kontakt opnemen met de Afd. Public Relations.

N.V. COMPANIA DI PRODUKSHON I DISTRIBUSION  
DI AWA I ELEKTRISIDAT DI KORSOW

Dames en Tieners!  
Denk nu reeds aan de komende feest-  
dagen



Elke week ontvangen  
wij de nieuwste model-  
len

- korte en lange feest-  
jurken
- sweaters - blouses
- corduroy rokken
- jeans slecks
- gauchos

CASA LEON

Onze cijfers  
bewijzen het:

- 9 vluchten per week naar Miami
- 8 vluchten per week naar Caracas
- 7 vluchten per week naar San Juan
- 6 vluchten per week naar Port au Prince
- 5 vluchten per week naar Port of Spain  
Georgetown  
Paramaribo
- 4 vluchten per week naar Kingston
- 3 vluchten per week naar Medellin
- 2 vluchten per week naar Sto Domingo  
Barranquilla

Uw nr. 1 Airline is en b  
**ALM**  
warmhearted wings

Bon noticia di bo  
MUEBLERIA KENNEDY

- \* Tela pa fura stoel, mas of menos 100 modelos, colom-  
creiblemente atractivo
- \* Set de kamber pa baby (kashi + cama)
- \* Set di kamber pa teener
- \* Set di kamber pa 2 persona
- \* Set di sala bunita i den diferente modelo
- \* Wall-to-wall tapijt
- \* Holoshi pa cushina di porselein i palu.



Fin di otro siman nos ta ricibi precioso lampi di cologa i  
35 modelo di set di komedor.

Sefiora, pasa ku bo esposo i hasi nos un bishita sin ningun  
obligashon.

Y corda: serka nos bo por hasi pedido riba sobre-cama, o  
ble solamente serka nos.

THE AMAZING  
PROTEIN DIET

...that automatically regu-  
lates your eating habits. It's  
the only way to take off  
weight and keep it off for-  
ever. Lose as much as 1  
pound a day or more. Eat  
3 nourishing meals a day —  
2 supplied by this program,  
with all the nutrients for a  
healthy body. 3rd meal al-  
lows 1 pound of fish, poul-  
try or beef with a large va-  
riety of vegetables. This  
program will remove weight,  
improve your health, ener-  
gy, and keep weight off for-  
ever. No hunger, no back-  
slide, no frustration. 30-day  
supply, with complete me-  
nu, weight chart and in-  
structions enclosed.

For information please  
call 36893.



Wij zoeken een accurate

vrouwelijke adm.kra

die de nodige vaardigheid heeft in het  
coderen van mutates ten behoeve  
voorraad-administratie.

Zij die reeds eerder als zodanig gewerkt  
genieten de voorkeur.

Schriftelijke sollicitaties onder bijvoeg-  
eventuele getuigschriften en opge-  
eventueel telefoonnummer te richten  
Louvre S.A., Scharlooweg 20.

Strikte geheimhouding verzekerd.

DANKBETUIGING

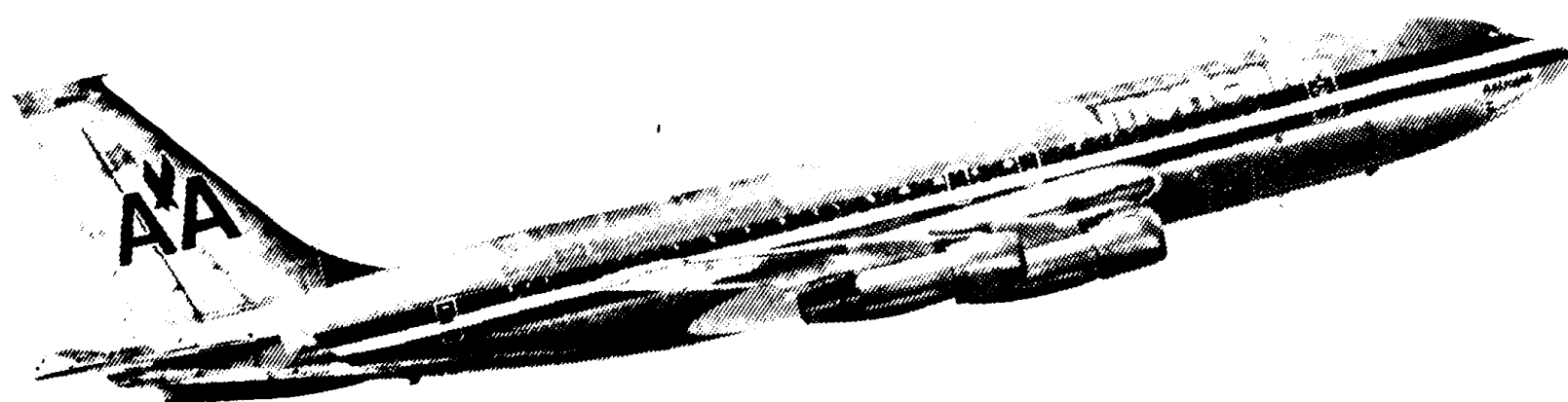
Langs deze weg wil ik eenieder  
een of andere wijze heeft bijge-  
de voor mij zoveel betekenend  
van mijn 50-jarig jubileum op 24 e-  
tember j.l. heel hartelijk dankzegg-  
ZR. JUDITH  
St. Elisabeth Gasthuis







# The best way to go...



That's what American means to you. And thanks to American Airlines' own ultra modern terminal at Kennedy Airport it also means clearing customs and immigration in no time at all. In addition, our experienced personnel will assist you with quick connections to more than 100 cities in the U.S.A., Canada and Europe... or to your waiting friends, relatives or taxi. So the next time you fly, fly American! Call your Travel Agent for reservations, he's a dedicated professional. Or, call American, Aruba 2700, Curaçao 81081 or 81082.

Our 707 and 747 American Gourmet Meals are catered by the famous Talk of the Town restaurant.

## American Airlines

Friendly and dependable service is one of the things we do best.



### EILANDGEBIED CURACAO

#### Herhaalde oproep

Het Bestuurscollege maakt hierbij bekend dat op het Curaçao's Avondlyceum de volgende betrekkingen vaceren:

- op donderdagavond: nederlands: drie uren
- op donderdagavond: handelswetenschappen: twee uren

Belangstellenden met eerste of tweede graads-bevoegdheid wordt verzocht zich in verbinding te stellen met de hr. R. Lourents, Cur. Avondlyceum p/a Peter Stuyvesantcollege, Schottegatweg Oost 105 van 16.00 t/m 22.15 uur.

### RADIO HOYER I

tur diadomingo mainta 11.00'or pa 1.30'or



PROGRAMA CU  
INFORME  
DEPORTIVO  
MUSICA VARIA  
na encargo di  
**AIDITA**

### IJS - IJS - IJS

na ROOSEVELTBAR

Bo por jama pidi cuantu cantidad di IJS ku bo kier, i nos ta entrega tambe pa bo.

Pa bo FIESTA, BEACH, BARBECUE, etc., jama libremente pa bo pedidonan di IJS, tel. 83398, 37525, te ku djabierne durante ora di trabow.

Tur dia for di 6 'or di mainta te ku 12 'or di anochi: tel. 83009 - 83625

#### Speciaal deze week

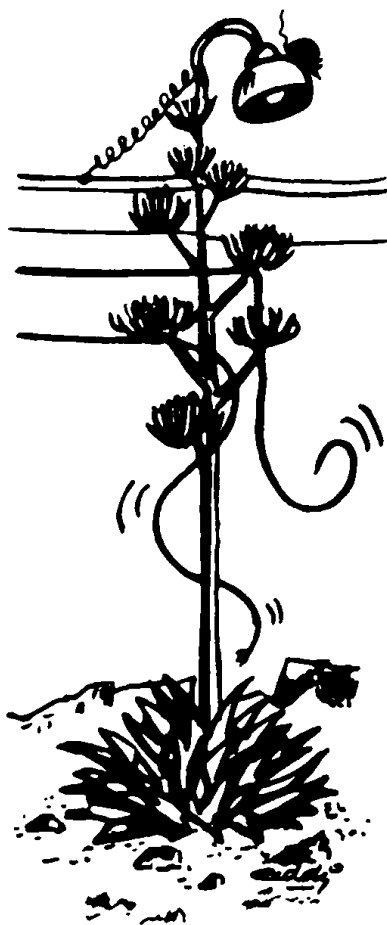
20%

korting

op Unazra slacks

**Boutique Margot\***

PROMENADE



Problemen met de leidingen? Eventjes de ANTEM bellen!

Telefoon: 76500

**ANTEM**

WILLEMSTAD — De vereniging voor Veilig verkeer (V.V.V.) op Curaçao is met een inzamelingsactie begonnen om zijn werk te kunnen voortzetten. Van 27 september tot en met 15 oktober houdt men een giro-actie. Het BC van Curaçao gaf toestemming voor. Dit geld is nodig voor de V.V.V. omdat men talrijke onkosten heeft. De bijdrage aan de Curaçaose gemeenschap bestaat uit het Jeugdverkeerspark te Cas Cora, de schoolverkeersbrigade voor niet minder dan 37 scholen, het jaarlijkse verkeersexamen, waaraan niet minder dan vierduizend kinderen deelnemen en verder acties voor de volwassenen via de radio, de tv en de pers en tenslotte de grote bijzondere acties, zoals men het noemt in zijn circulaire welke men houdt rond de feestdagen in december.

### Women

all

over

the

world

love



Official agent for the Netherlands Antilles:

**HAGEMEYER HANDELMAATSCHAPPIJ**

(Curaçao) N.V.



### Zaterdag 7:30 Telecuracao

Deze week presenteert  
Curaçao Oil Terminal uit de beroemde serie:

THE EXPLORERS

### BURKE & WILLS

Twee avonturiers die in 1860 de grote woestijn van Australië doortrokken en tevens aantoonde dat durf het vaak kan winnen van onkunde.

**teleCOTcurso**

In een speciale vorm van "Safety First" in en om het huis.

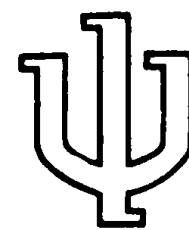


Onze opdrachtgever is een bedrijf dat zich kort in de vrije zone op Curaçao gaat vestigen. De eigenaar van het bedrijf zal gedurende de eerste helft van oktober a.s. gaarne gesprekken willen voeren met gegadigden voor de functie van:

### sales manager

Hij is belast met de verkoop van optische en mode artikelen in Zuid-Amerika en het Caraïbisch gebied, die vanuit Curaçao aan de klanten geleverd zullen worden. Om deze verkoop te ontwikkelen moet hij regelmatig reizen en een effectieve follow-up geven aan zijn contacten. Hij rapporteert direct aan de directie. Kandidaten moeten over goede commerciële kwaliteiten beschikken en dynamisch kunnen werken. Kennis van de spaanse en engelse taal is noodzakelijk.

ref. no. 9



Schriftelijke sollicitaties voorzien van volledige gegevens moeten worden gericht aan Drs. H. Arends, Psychologisch Adviesbureau, Postbus 78, Curaçao of J.G. Emanstraat 78, Aruba. Strikte vertrouwelijkheid gegarandeerd.

Gelieve ref. no. van de functie te vermelden.

**psychologisch adviesbureau**

i.g. emanstraat 78, aruba

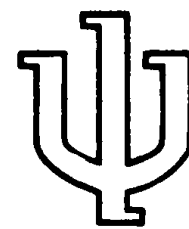
scharlooweg 75b, curacao

Een van onze opdrachtgevers op Curaçao cargadoorsbedrijf met scheepvaartagenturen, zou men in contact willen treden met kandidaten die op stafniveau kunnen werken voor de functie van:

### directie assistent

Hij is belast met de dagelijkse leiding van het cargadoorsbedrijf en is verantwoordelijk voor het in de praktijk juist uitvoeren van de door de directie vastgestelde beleidslijnen, welke het bedrijfsgebeuren omvatten. Rapportage geschiedt rechtstreeks aan de directie. Zijn werkzaamheden omvatten o.m. de administratie, de financiële- en operationele rapportering, controle op de scheepsbewegingen en correspondentie. Duidelijke leidinggevende capaciteiten worden geëist, naast enige ervaring op scheepvaartgebied. Verder moeten kandidaten nederlands en engelse taal beheersen (lieft ook spaans) en jonger zijn dan 30 jaar.

ref. no. 9



Schriftelijke sollicitaties voorzien van volledige gegevens moeten worden gericht aan Drs. H. Arends, Psychologisch Adviesbureau, Postbus 78, Curaçao of J.G. Emanstraat 78, Aruba. Strikte vertrouwelijkheid gegarandeerd.

Gelieve ref. no. van de functie te vermelden.

**psychologisch adviesbureau**

i.g. emanstraat 78, aruba

scharlooweg 75b, curacao

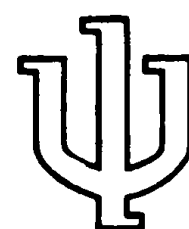


PAUWELS CURACAO N.V. enig vertegenwoordiger voor het Latijns-Amerikaans en Caraïbisch gebied van het Belgisch bedrijf met werkkapaciteit "Pauwels International N.V." fabrikant van werk- en vermogenstransformatoren, zoekt kandidaten voor de volgende functie:

### sales-representative

Hij is belast met de verkoop in het Latijns-Amerikaans en Caraïbisch gebied. Hiertoe stelt hij enerzijds offertes op, schriftelijke bestellingen in en zorgt hij voor de opvolging van orders, moet hij anderzijds ook persoonlijk zijn klanten gaan bezoeken en marktstudies verrichten. In deze functie ressorteert hij onder de directeur. Kandidaten voor deze functie moeten in staat zijn om op internationaal niveau te verkopen, d.w.z. dat hij in telkens verschillende landen met de nodige dynamiek en overwicht moet kunnen onderhandelen met klanten in de engelse en spaanse taal.

ref. no. 9



Schriftelijke sollicitaties voorzien van volledige gegevens moeten worden gericht aan Drs. H. Arends, Psychologisch Adviesbureau, Postbus 78, Curaçao of J.G. Emanstraat 78, Aruba. Strikte vertrouwelijkheid gegarandeerd.

Gelieve ref. no. van de functie te vermelden.

**psychologisch adviesbureau**

i.g. emanstraat 78, aruba

scharlooweg 75b, curacao